

---

## *Ensayo sobre la naturaleza del comercio en general*, Richard Cantillon

---

La **Biblioteca de la Libertad** busca poner a disposición del público de habla hispana, de manera gratuita, libros clásicos relacionados a la filosofía liberal. Este es un proyecto elaborado en conjunto por ElCato.org y Liberty Fund, Inc., que coinciden en su misión de promover las ideas sobre las que se fundamenta una sociedad libre.

Los libros que se encuentran en la Biblioteca comprenden una amplia gama de disciplinas, incluyendo economía, derecho, historia, filosofía y teoría política. Los libros están presentados en una variedad de formatos: facsímile o PDF de imágenes escaneadas del libro original, HTML y HTML por capítulo y PDF de libro electrónico.

### Sobre el autor



**Richard Cantillon** (c. 1680 – 1734) fue un economista irlandés-francés cuya obra *Ensayo sobre la naturaleza del comercio en general* ha sido catalogada como “la cuna de la economía política”. Nació en Irlanda pero desde joven se fue a vivir a París donde adquirió la nacionalidad francesa. Poco se sabe sobre la vida de Cantillon, excepto que se dedicó con éxito a la banca y al comercio desde temprana edad. Sin embargo, sus negocios le valieron múltiples enemigos que lo persiguieron hasta su trágica muerte en el incendio de su casa en Londres, el cual se cree que fue deliberado.

Cantillon realizó importantes contribuciones en prácticamente todos los campos del análisis económico moderno: epistemología de la economía, microeconomía, macroeconomía y teoría monetaria, y economía internacional *Essai Sur La Nature Du Commerce En General* fue escrito en 1730 pero no se publicó hasta 1755 debido a la fuerte censura del gobierno francés. El libro tuvo gran influencia en la teoría económica de Adam Smith y de algunos fisiócratas franceses. Sin embargo cayó en el olvido durante gran parte del siglo XIX.



**Liberty Fund** es una fundación educativa privada establecida para fomentar el estudio del ideal de una sociedad de individuos libres y responsables. La fundación desarrolla, supervisa y financia sus propias actividades educativas para promover el pensamiento y alentar el discurso acerca de asuntos duraderos relacionados con la libertad. Las actividades de Liberty Fund se concentran en tres áreas: la publicación de libros, la organización de conferencias y la oferta de recursos educativos.



**ElCato.org** es la página Web en español del Cato Institute. Desde que fue lanzada en 1998, la página ha publicado artículos de opinión, libros, ensayos y estudios realizados por académicos del Instituto y por otros liberales conocidos internacionalmente sobre una extensa gama de tópicos relevantes para Latinoamérica y el resto del mundo de habla hispana. El sitio Web tiene el propósito de promover en las Américas y España los valores de una sociedad libre y las políticas públicas que sean consistentes con esos valores.

### Información de Copyright:

© 1950 del Fondo de Cultura Económica. El copyright de esta edición, tanto en formato impreso como electrónico, pertenece al Fondo de Cultura Económica. Es reproducida aquí con la debida autorización y no puede ser reproducida en ninguna manera sin una autorización escrita.

### Declaración de uso apropiado:

Este material se encuentra disponible en línea con el fin de promover los objetivos educativos del Liberty Fund, Inc. y el Cato Institute. Al menos que se manifieste lo contrario en la sección de Información de Copyright de arriba, este material puede ser usado libremente para fines educativos y académicos. Bajo ninguna circunstancia puede ser utilizado con fines de lucro.

# Tabla de Contenidos

## Prefacio

## Primera Parte

Capítulo I. De la riqueza

Capítulo II. De las sociedades humanas

Capítulo III. De los pueblos

Capítulo IV. De los burgos

Capítulo V. De las ciudades

Capítulo VI. De las ciudades capitales

Capítulo VII. El trabajo de un labrador vale menos que el de un artesano

Capítulo VIII. Los artesanos ganan, unos más, otros menos, según los distintos casos y circunstancias

Capítulo IX. El número de labradores, artesanos y otros, que trabajan en un Estado, guarda relación, naturalmente, con la necesidad que de ellos se tiene

Capítulo X. El precio y el valor intrínseco de una cosa en general es la medida de la tierra y del trabajo que interviene en su producción

Capítulo XI. De la paridad o relación entre el valor de la tierra y el valor del trabajo

Capítulo XII. Todas las clases y todos los hombres de un Estado subsisten o se enriquecen a costa de los propietarios de tierras

Capítulo XIII. La circulación y el trueque de bienes y mercaderías, lo mismo que su producción, se realiza en Europa por empresarios a riesgo suyo

Capítulo XIV. Las fantasías, modos y maneras de vivir del príncipe, y en particular de los propietarios de las tierras, determinan los usos a que esas tierras se destinan en un Estado, y causan, en el mercado, las variaciones de los precios de todas las cosas

Capítulo XV. La multiplicación y el descenso en el número de habitantes de un Estado dependen principalmente de la voluntad, de los modos y maneras de vivir de los terratenientes

Capítulo XVI. Cuanto más trabajo hay en un Estado tanto más rico se considera, naturalmente

Capítulo XVII. De los metales y de las minas y particularmente del oro y de la plata

## Segunda Parte

Capítulo I. Del Trueque

[Capítulo II. De los precios de los mercados](#)

[Capítulo III. De la circulación del dinero](#)

[Capítulo IV. Nueva reflexión acerca de la lentitud de la circulación del dinero en el cambio](#)

[Capítulo V. De la desigualdad de la circulación del dinero efectivo en un Estado](#)

[Capítulo VI. Del aumento y de la disminución de la cantidad de dinero efectivo en un Estado](#)

[Capítulo VII. Continuación del mismo tema del aumento y de la disminución de la cantidad de dinero en un Estado](#)

[Capítulo VIII. Otra reflexión sobre el aumento y sobre la disminución de la cantidad de dinero efectivo en un Estado](#)

[Capítulo IX. Del interés del dinero y de sus causas](#)

[Capítulo X y último. De las causas del aumento y de la disminución del interés del dinero en un Estado](#)

[Tercera Parte](#)

[Capítulo I. Del comercio con el extranjero](#)

[Capítulo II. De los cambios y su naturaleza](#)

[Capítulo III. Otras explicaciones para el conocimiento de la naturaleza de los cambios](#)

[Capítulo IV. De las variaciones en la proporción de valores, con respecto a los metales que sirven como moneda](#)

[Capítulo V. Del aumento y de la disminución de valor de las especies amonedadas en denominación determinada](#)

[Capítulo VI. De los Bancos y su crédito](#)

[Capítulo VII. Nuevos esclarecimientos e investigaciones sobre la utilidad de un Banco nacional](#)

[Capítulo VIII. De los refinamientos del crédito de los Bancos generales](#)

[Richard Cantillon y la Nacionalidad de la Economía Política](#)

[Pies de página](#)

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Prefacio

*Fuerte contraste el existente entre la serenidad del Ensayo de Richard Cantillon, cuya versión castellana ofrece ahora el Fondo de Cultura Económica, y la enigmática personalidad de su autor, en cuyos interesantes perfiles trabajaron con ahinco Sir Stanley Jevons, verdadero descubridor de esta importante obra, y Henry Higgs, quien presentó con un admirable artículo la edición bilingüe —en francés e inglés— por encargo de la Royal Economic Society, de Londres, en 1931.*

*Leyendo el Ensayo podría decirse que Cantillon había sido uno de esos afortunados pensadores a los cuales Thorstein Veblen distinguía con la preciada posesión de largos períodos de "ocio ostensible". Las ideas aparecen en este libro meditadas, saboreadas, dichas con esa calma, ignorada por nuestros economistas actuales, acosados siempre por la presión de acontecimientos nuevos y rectificaciones constantes. Richard Cantillon, el escritor, definía con rigor filosófico, ejemplificaba con tino y prudencia, insistía una y otra vez, con tenacidad de predicador religioso, hasta fijar los conceptos con un académico rigor.*

*En poco más de veinte años el mundo económico asistió a la aparición del Ensayo, conoció la rica actividad de Turgot y la fisiocracia, y puso la clave a la primera y gloriosa etapa de la Economía con la aparición de la Riqueza de las Naciones, de Adam Smith. Pocos años fueron precisos para dar a esta última obra y a las de Turgot y su grupo la circulación más amplia, no sólo en la Europa continental y el Imperio británico, sino en los países hispanoamericanos, agitados ya por los primeros anhelos libertadores e independentistas.*

*Más de un siglo hubo de transcurrir en cambio hasta que Jevons —en un estudio que como epílogo reproducimos— llamó la atención sobre el Essai, en 1881, y un decenio más tarde el Prof. Henry Higgs derramó nuevas luces sobre el autor y su obra en un luminoso artículo publicado en el Harvard Quarterly Journal of Economics (año de 1892), en el que quedaron esclarecidas, hasta donde era posible hacerlo, las vicisitudes, inspiraciones y trascendencia de la obra de Cantillon.*

*Para el economista tiene este libro el poderoso atractivo de su incomparable solidez —sólo puesta en duda por Marshall, quien luego lo atribuía a la ligereza con que efectuó su lectura. Hoy ya nadie pone en entredicho la razón de quienes consideran al Essai como "la cuna de la Economía política. La valoración justa de los tres factores de la producción, luego clásicos en la obra de Jean Baptiste Say; el planteamiento de los problemas de la moneda, con una concisión y seguridad nunca más superados, ni siquiera por Ricardo; la función capital de la tierra como principalísima fuente de la producción y la riqueza, una idea cara a la fisiocracia naciente ; el planteamiento luminoso de la ecuación producto-tierra; la explicación*

*exhaustiva del problema de los cambios interiores y exteriores, y otros muchos razonamientos que colman el ámbito entero de la Economía, con la única excepción de los impuestos, convierten a la obra de Cantillon en "un producto cultural tan valioso como el descubrimiento de la circulación de la sangre, por Harvey", según la feliz frase de Henry Higgs.*

*Admirará el lector de esta obra la justeza de muchas afirmaciones hechas por Cantillon hace dos siglos, pero adaptable precisamente a las circunstancias tan nuevas —y tan viejas- de la actualidad. Ante el espectáculo deprimente de doctrinas y pronósticos que en la era contemporánea recorren en pocos lustros el trecho que va de la gloria al descrédito o al olvido, el Essai comunicará inmediatamente a quien lo lea la sensación de validez eterna, y nos confortará a todos con la convicción de que la Economía se apoya sobre muy sólidos cimientos.*

*Detrás de la obra está el hombre, Richard Cantillon, lleno de rasgos interesantísimos y curiosas antinomias. Jevons y Higgs han aplicado a la personalidad de este autor la más se vera y paciente de las investigaciones críticas, donde entran por mucho la heráldica y la jurisprudencia, la contabilidad y la literatura. Perplejos quedamos entre la opinión de Mira beau, para quien Cantillon era una admirable figura, independiente, liberal, dotado de un deslumbrador talento, y el juicio de George Veron, quien fué por algún tiempo su cajero, y nos lo presenta como un hombre frío, calculador y despiadado. Caso bien frecuente, por otra parte, el de este hombre hecho para la vida regalada y suntuosa, donde destaca por el uso parsimonioso de sus variadas y brillantes dotes persona les, pero que trata con dureza a sus criados, con crueldad a sus deudores, con doblez a sus socios, con arteria y desprecio —evidenciados en su testamento— a la propia esposa. En pocas palabras, un personaje que podría figurar dignamente en las galerías de Madame de Sevigné o del Conde de Saint-Simon.*

*Sabía mucho Cantillon del dinero y sus secretos, y vivió en una época donde toda especulación tuvo su asiento. John Law, el astuto y desaprensivo escocés, cuyas acciones del Mar del Sur subían y bajaban como "burbujas", distinguió con su encono al autor del Essai y le amenazó con encerrarlo en la Bastilla; pero Cantillon, avisado negociante de divisas, supo ganarle el juego, colaborando con él en los períodos de prosperidad; desprendiéndose del desinflado globo, en los de infortunio ; mandando por delante sus ganancias a Amsterdam y Londres; huyendo luego tras ellas, sin visitar más que por unas horas las prisiones del Chatelet; colocando sus disponibilidades en distantes y seguros parajes —Bruselas, Viena, Cádiz, los Países Bajos, la Metrópoli inglesa— acordándose del dicho de Shakespeare: "No poner todos los huevos en la misma cesta." Una lección que han seguido por instinto, sin leerla, con la misma sagacidad desaprensiva, muchos nuevos ricos de nuestro tiempo que no dejarán tras de sí un Ensayo como el de Richard Cantillon.*

*Sabía hacer suyo y personal un negocio, cuando ganaba, y acogerse a la solidaridad mercantil, cuando perdía. De esa táctica no escapó ni su mujer siquiera, la bella Marie Anne Mahony, pintada por el elegante Largilliere, y que contó a Montesquieu entre sus numerosos admiradores. Con razón o sin ella Cantillon la desheredó en su testamento de 12 de julio de 1732.*

*¡Qué extraño o será que hoy ignoremos su nacionalidad verdadera, si él mismo se titulaba irlandés cuando la justicia le alcanzaba y londinense en su testamento, y era francés de Dunkerque a juicio de ciertos amigos o de Provenza según otros! Lo cierto es que siendo un gran economista vivió con suntuosidad, murió violentamente —por cierto, a manos de un criado— y dejó una cuantiosa fortuna, muchas joyas y obras de arte, una casa en París y otra en los arrabales de Asnieres.*

*En nuestra era actual de crisis, cuando las ideas —como los hechos económicos— no ofrecen sino inseguros fundamentos para seguir edificando, la lectura del Ensayo, de Cantillon, nos comunica una grata sensación de solidez y claridad. En esa obra vemos anticipados muchos de nuestros presentes problemas monetarios, y en ella encontramos el hilo luminoso para salir con gracia de los peores laberintos ideológicos y reales en Economía.*

M. S. S

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Primera Parte

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

### Capítulo I

#### *De la riqueza*

LA TIERRA es la fuente o materia de donde se extrae la riqueza, y el trabajo del hombre es la forma de producirla. En sí misma, la riqueza no es otra cosa que los alimentos, las comodidades y las cosas superfluas que hacen agradable la vida.

La tierra produce hierbas, raíces, granos, lino, algodón, cáñamo, arbustos y maderas de variadas especies, con frutos, cortezas y hojas de diversas clases, como las de las moreras, con las cuales se crían los gusanos de seda; también ofrece minas y minerales. El trabajo del hombre da a todo ello forma de riqueza. Los ríos y los mares nos procuran peces que sirven de alimento al hombre, y otras muchas cosas para su satisfacción y regalo. Pero estos mares y ríos pertenecen a las tierras adyacentes, o son comunes a todos, y el trabajo del hombre obtiene de ellos el pescado y otras ventajas.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo II

### *De las sociedades humanas*

Sea cualquiera la manera de formarse una sociedad humana, la propiedad de las tierras donde se asienta pertenecerá necesariamente a un pequeño número de personas.

En las sociedades errantes, como en las hordas tártaras y los campamentos de indios, que se trasladan de un lugar a otro con sus ganados y familias, precisa que el caudillo o rey que los guía establezca límites a cada jefe de familia, y dé aposentamiento a cada uno alrededor del campo. De otro modo siempre habría disputas respecto a parcelas y productos, maderas, hierbas, agua, etc.; pero una vez distribuidos los cuarteles y límites de cada uno, tal regulación será valedera, como una propiedad, durante el tiempo que allí permanezcan.

He aquí lo que ocurre en las sociedades más estables: cuando un príncipe, a la cabeza de un ejército, ha conquistado un país, distribuye las tierras entre sus oficiales o favoritos, de acuerdo con los méritos respectivos o siguiendo un arbitrario designio (en este caso se halló originariamente Francia); establece leyes para asegurar la propiedad de esas tierras para ellos o sus descendientes; o bien se reserva la propiedad de las tierras, empleando a sus oficiales o favoritos en el empeño de hacerlas producir; o las cede a condición de que le paguen sobre ellas todos los años un cierto censo o canon; o las entrega reservándose la libertad de gravarlas todos los años, según sus necesidades propias y la capacidad de sus vasallos. En cualquiera de estos casos, los oficiales o favoritos, ya sean propietarios absolutos o dependientes, ya sean intendentes o inspectores del producto de las tierras, no representarán sino un pequeño número, en comparación con el total de los habitantes.

Aun si el príncipe distribuye las tierras por lotes iguales entre todos los moradores, en definitiva irán a parar a manos de un pequeño número. Un habitante tendrá varios hijos, y no podrá dejar a cada uno de ellos una porción de tierra igual a la suya; otro morirá sin descendencia, y legará su porción a quien ya tiene alguna, mejor que a otro desprovisto de ella; un tercero será holgazán, pródigo o enfermizo, y se verá obligado a vender su porción a otro que sea frugal y laborioso, quien irá aumentando continuamente sus tierras mediante nuevas compras, empleando para explotarlas el trabajo de quienes, careciendo de tierras propias, se verán obligados a ofrecer su trabajo para subsistir.

En el primer establecimiento de Roma se dió a cada habitante dos yugadas de tierra: esto no impidió que muy pronto surgiera en los patrimonios una desigualdad tan grande como la que hoy advertimos en todos los Estados de Europa. Y así las tierras pasaron a ser patrimonio de un pequeño número de propietarios.



Suponiendo que las tierras de un Estado nuevo pertenezcan a un pequeño número de personas, cada propietario hará valer sus tierras con el esfuerzo de sus manos, o las encomendará a uno o varios colonos; en esta economía es preciso que los colonos y labradores encuentren su sustento; tal cosa es absolutamente indispensable ya se exploten las tierras por cuenta del propietario mismo o por la del colono. El excedente del producto de la tierra queda a disposición del propietario; éste transfiere, a su vez, una parte al príncipe o al Gobierno, o bien el colono entrega dicha porción directamente al príncipe, deduciéndola del canon del propietario.

En cuanto al uso a que debe destinarse la tierra, lo primero es dedicar una parte de ella al mantenimiento y alimentación de quienes la trabajan y la hacen producir; el destino del resto depende principalmente del arbitrio y del régimen de vida del príncipe, de los señores del Estado y del propietario; si les gusta beber, cultivarán viñas; si las sedas les encantan, plantarán moreras y criarán gusanos de seda; por añadidura precisa emplear ciertas parcelas de tierra para el sustento de quienes trabajan en ella; si les gustan los caballos, necesitarán praderas, y así sucesivamente.

Ahora bien, si suponemos que las tierras no pertenecen a nadie en particular no es fácil concebir que sobre ellas pueda asentarse una sociedad de hombres; por ejemplo, en las tierras comunales de un poblado, se determina el número de cabezas de ganado que cada uno de los habitantes puede enviar libremente a pastar en ellas; si se dejaran las tierras al primero que las ocupase, en una nueva conquista o descubrimiento de un país, siempre precisaría establecer una regla para fijar la propiedad, y vincular a ella una sociedad de hombres, ya fuese la fuerza o la política la que decidiese esta regla.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo III

### *De los pueblos*

Cualquiera que sea el empleo que se haga de la tierra —pastos, cereales, viñas— los colonos o agricultores que trabajan en ellas deben residir en sus cercanías; de otro modo el tiempo necesario para ir a sus campos y retornar a sus casas consumiría una porción muy importante de la jornada. De ahí la necesidad de poblados esparcidos por todos los campos y tierras cultivadas; en ellos debe haber también veterinarios, y carreteros para los útiles, arados y carretas que se necesitan, sobre todo cuando la aldea está alejada de los burgos y de las villas. La magnitud de un pueblo se halla naturalmente proporcionada, en cuanto al número de habitantes, a la extensión de las tierras que de él dependen, a la mano de obra necesaria para trabajarla y al número de artesanos que encuentran ocupación suficiente en los servicios exigidos por colonos y agricultores; ahora bien dichos artesanos no

resultan tan necesarios en la vecindad de las ciudades cuando los agricultores pueden trasladarse a ellas sin perder mucho tiempo.

Si uno o varios propietarios de las tierras dependientes del poblado establecen en éste su residencia, el número de los habitantes será mayor, en proporción a los criados y artesanos que formen su séquito y de las hosterías establecidas para comodidad de los criados y obreros que ganan su vida con estos propietarios.

Si la tierra sólo es apta para sustentar rebaños de carneros, como ocurre con las dunas y las landas, los pueblos serán más escasos y más pequeños, porque la tierra no exige sino un pequeño número de pastores.

Cuando las tierras no producen más que bosques, en terrenos arenosos donde no crece hierba para el sustento de ganado, o cuando se hallan alejadas de ciudades y ríos, lo que hace esos bosques inútiles para el consumo, como se advierte muchas veces en Alemania, no habrá casas y pueblos sino en la medida necesaria para recoger la bellota y cebar los cerdos en la estación conveniente; si la tierra es completamente estéril no habrá en ella ni poblados ni habitantes.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo IV

### *De los burgos*

Existen pueblos donde se han establecido mercados, en interés de algún propietario o señor cortesano. Estos mercados, que se celebran una o dos veces por semana, animan a muchos pequeños artesanos y mercaderes a establecerse en el lugar; o bien compran en el mercado los artículos que a él llegan de los pueblos circundantes, para transportarlos y venderlos en las ciudades; a cambio de ellos adquieren en la ciudad hierro, sal, azúcar y otras mercancías, vendiéndolos a los habitantes de los pueblos en los días de mercado: también se aposentan en estos lugares pequeños artesanos, como cerrajeros, carpinteros y otros, quienes satisfacen las necesidades de los aldeanos que en sus pueblos carecen de tales servicios, y, en fin, estos poblados se convierten en burgos. Situado el burgo en el centro de varias aldeas, cuyos habitantes frecuentan el mercado, es más natural y más fácil que los aldeanos lleven a él sus artículos los días de mercado, para venderlos, y compren con su producto las mercancías necesarias, en lugar de que las mercaderías en cuestión sean llevadas por mercaderes y empresarios a los pueblos, para recibir en cambio los artículos de los aldeanos. 1) Si los mercaderes fueran pasando de aldea en aldea, en los pueblos se multiplicaría, sin necesidad, el gasto de transportes. 2) Tales mercaderes se verían obligados, acaso, a visitar diversos lugares antes de encontrar la calidad y cantidad de los artículos cuya compra les interesa. 3) Los aldeanos se hallarían con frecuencia trabajando en los campos, a la llegada de los mercaderes, y, no sabiendo qué género de mercaderías desean, no tendrían nada

dispuesto para ofrecerles en cambio. 4) Casi imposible resultaría fijar en los pueblos los precios de productos y mercaderías entre los mercaderes y los aldeanos. El mercader no se avendría a pagar en un pueblo el precio que allí se solicita por la mercancía, con la esperanza de encontrarla más barata en otro lugar, y los aldeanos rehusarían el precio que el mercader les ofrece por sus productos, ante la expectativa de otro mercader que pueda venir después y la tome a mejor precio.

Todos estos inconvenientes se evitan si los aldeanos se trasladan al burgo en los días de mercado, para vender allí sus productos y comprar en él las mercancías necesarias. Los precios van fijándose en el mercado conforme a la proporción de los artículos que se ofrecen en venta y del dinero dispuesto a comprarlos; todo ello ocurre en el mismo lugar, a la vista de todos los aldeanos de diversos poblados y de los mercaderes o empresarios del burgo. Una vez determinado el precio entre algunos, los otros lo siguen sin dificultad, estableciéndose así el precio del mercado para aquel día. El aldeano regresa a su pueblo y reanuda su trabajo.

La grandeza del burgo se halla naturalmente proporcionada al número de colonos y agricultores precisos para cultivar las tierras que de él dependen, y al número de artesanos y pequeños mercaderes ocupados en las aldeas de la jurisdicción de este burgo, con sus auxiliares y caballerías, y, por último, al número de personas sustentadas por los propietarios de tierras, allí residentes.

Cuando los pueblos de la circunscripción de un burgo, cuyos habitantes llevan ordinariamente sus artículos al respectivo mercado, sean importantes y dispongan de abundantes productos, el burgo adquirirá también importancia y grandeza proporcionales; pero cuando los pueblos circundantes cuenten con escasos productos, el burgo será también pobre y miserable.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo V

### *De las ciudades*

Cuando los propietarios sólo disponen de pequeñas porciones de tierra, viven ordinariamente en los burgos y en las aldeas, cerca de sus tierras y de sus colonos. El transporte de los productos que constituyen su renta, a ciudades lejanas, no les permitirá vivir con holgura en dichas ciudades. En cambio los propietarios dotados de extensas tierras tienen medios para vivir lejos de ellas, gozando de una agradable sociedad, con otros propietarios y señores de la misma condición.

Si un príncipe o señor que, con ocasión de la conquista de un país, ha recibido grandes concesiones de tierra, fija su morada en un lugar placentero, y otros señores deciden establecer allí su residencia, con ánimo de verse a menudo y gozar de una agradable sociedad, este lugar se convertirá en una ciudad: en ella se construirán

casas espaciosas, para vivienda de los señores en cuestión; se erigirán otras para los mercaderes, artesanos y profesionales de toda especie, atraídos a ese lugar por la residencia de estos señores. Para servirles harán falta panaderos, carniceros, cervecedores, vinateros y fabricantes de toda clase; estos empresarios edificarán sus casas en el lugar en cuestión, o alquilarán las construídas por cuenta ajena. No existe un gran señor cuyos gastos domésticos, su tren de vida y sus criados no mantengan mercaderes y artesanos de toda especie, como puede verse, por los cálculos detallados que figuran en el Suplemento de este Ensayo.

Como todos estos artesanos o empresarios se sirven mutuamente, a más de servir a la nobleza, suele pasar inadvertido el hecho de que el mantenimiento de unos y otros corresponde finalmente a los señores y propietarios de las tierras. No se advierte que todas las pequeñas casas de una ciudad, tal como aquí la describimos, dependen y subsisten del gasto de las casas grandes. Más adelante veremos que todos los estamentos y habitantes de un Estado subsisten a expensas de los propietarios de las tierras. Todavía crecerá más la ciudad si el Rey o el Gobierno establece en ella tribunales de justicia, ante los cuales eleven sus recursos los habitantes de los burgos y aldeas de la provincia. Un nuevo aumento en el número de empresarios y artesanos de toda clase resultará indispensable para el sostenimiento de las gentes de justicia y de los abogados.

Si en esta misma ciudad se establecen obradores y manufacturas más allá de lo requerido por el consumo interno, para transportar los productos y venderlos en otras tierras, la magnitud de la ciudad será proporcionada al número de obreros y artesanos que subsistan a expensas de los forasteros. Pero dejando a un lado estas ideas para no embrollar el tema de nuestra investigación, podemos decir que la reunión de varios ricos hacendados, que se aposentán en un mismo lugar, basta para formar lo que se llama una ciudad, y que diversas ciudades europeas, en el interior del Continente, deben la cifra de sus vecinos al hecho de dicha reunión; en tal caso, la magnitud de una ciudad se halla naturalmente proporcionada al número de propietarios de tierras que en ella residen, o más bien al producto de las tierras de su pertenencia, después de deducir los gastos de transporte para aquellos cuyas tierras estén más distantes, y la porción que vienen obligados a suministrar al Rey o al Gobierno, y que suele ser consumida en la capital.

Si en esta misma ciudad se establecen obradores y manufacturas más allá de lo requerido por el consumo interno, para transportar los productos y venderlos en otras tierras, la magnitud de la ciudad será proporcionada al número de obreros y artesanos que subsistan a expensas de los forasteros. Pero dejando a un lado estas ideas para no embrollar el tema de nuestra investigación, podemos decir que la reunión de varios ricos hacendados, que se aposentán en un mismo lugar, basta para formar lo que se llama una ciudad, y que diversas ciudades europeas, en el interior del Continente, deben la cifra de sus vecinos al hecho de dicha reunión; en tal caso,

la magnitud de una ciudad se halla naturalmente proporcionada al número de propietarios de tierras que en ella residen, o más bien al producto de las tierras de su pertenencia, después de deducir los gastos de transporte para aquellos cuyas tierras estén más distantes, y la porción que vienen obligados a suministrar al Rey o al Gobierno, y que suele ser consumida en la capital.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo VI

### *De las ciudades capitales*

Una capital se forma del mismo modo que una ciudad de provincia, con la diferencia de que los mayores propietarios de todo el país residen en la capital; el Rey o el Gobierno supremo la convierten en residencia suya, y en ella gastan las rentas del Estado; allí se emplazan en última instancia los Tribunales de Justicia; ese es el centro de las modas, y todas las provincias lo toman por modelo; los propietarios de las tierras, residentes en el interior, no dejan de venir a veces a pasar algún tiempo en la capital, y envían a sus hijos para formarlos en ella. Así, todas las tierras del Estado contribuyen más o menos a la subsistencia de los habitantes de la capital.

Si un soberano abandona una ciudad para establecer su residencia en otra, no dejará de seguirle la nobleza y de aposentarse con él en la ciudad nueva, la cual adquirirá grandeza y prestancia a expensas de la primera. Tenemos un ejemplo muy reciente en la ciudad de San Petersburgo, cuyo crecimiento se ha logrado a expensas de Moscú; así vemos arruinarse muchas ciudades antiguas de notoria importancia, y renacer otras en las riberas del mar y de los grandes ríos, para mayor comodidad de los transportes; en efecto el transporte acuático de los artículos y mercaderías necesarios para la subsistencia y comodidad de los habitantes es mucho más barato que el transporte efectuado con vehículos por tierra.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo VII

### *El trabajo de un labrador vale menos que el de un artesano*

El hijo de un labrador, entre los siete y doce años de edad, comienza a ayudar a su padre, ya sea guardando los rebaños, labrando la tierra o dedicándose a actividades rurales que no reclaman habilidad ni artesanía.

Si su padre le hiciese aprender un oficio, la ausencia implicaría una pérdida durante todo el tiempo de aprendizaje, y su progenitor se vería obligado, además, a pagar su sustento y los gastos de formación, durante varios años. Este hijo representaría, pues, una carga para su padre, y el trabajo por él desarrollado no le

procuraría ventaja alguna sino al cabo de mucho tiempo. La vida de un hombre (como individuo activo) no se calcula más que en diez o doce años, y como se pierden varios en aprender un oficio, la mayor parte de los cuales exigen en Inglaterra siete años de aprendizaje, un labrador nunca se avendría a que su hijo lo aprendiese, si las gentes de oficio no ganasen más que los agricultores.

Así pues quienes emplean artesanos o gente de oficio, necesariamente deben pagar por su trabajo un precio más elevado que el de un labrador u obrero manual; y este trabajo será necesariamente caro, en proporción al tiempo que se pierda en aprenderlo, y al gasto y al riesgo precisos para perfeccionarse en él.

Las mismas gentes de oficio no hacen aprender el mismo suyo a todos sus hijos; habría demasiado número de ellos para las necesidades de una ciudad o de un Estado, y muchos se encontrarían sin posibilidad de trabajar; sin embargo, este trabajo es siempre naturalmente más caro que el de los labradores.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo VIII

### Los artesanos ganan, unos más, otros menos, según los distintos casos y circunstancias

Si dos sastres hacen todos los trabajos de un pueblo, podrá tener uno de ellos más clientes que el otro, sea por su manera de practicar el oficio, sea porque trabaja mejor o confecciona artículos más duraderos que el otro, sea porque sigue con más fidelidad las modas en el corte de los vestidos.

Si muere uno de ellos, encontrándose el otro agobiado de trabajo podrá elevar el precio de sus confecciones, dando a ciertos consumidores preferencia sobre los demás, hasta el punto de que algunos lugareños advertirán que les tiene más cuenta encargarse sus trajes en otro pueblo, burgo o ciudad, aunque pierdan tiempo en ir y volver a ella, hasta que venga otro sastre con ánimo de residir en el pueblo y hacerse cargo de parte del trabajo.

Los oficios que reclaman más tiempo para perfeccionarse en ellos, o más habilidad y esfuerzo, deben ser, naturalmente, los mejor pagados. Un ebanista hábil deberá recibir por su tarea un precio más alto que un carpintero común, y un buen relojero más que un herrador.

Las artes y oficios que llevan consigo ciertos riesgos y peligros, como en el caso de los fundidores, marineros, mineros de plata, etc., deben ser pagados en proporción a dichos riesgos. Cuando, además de los peligros, se exige habilidad, la paga será todavía más alta; tal ocurre con los pilotos, buzos, ingenieros, etc. Cuando se precisa capacidad y confianza se paga todavía más caro el trabajo, como ocurre

con los joyeros, tenedores de libros, cajeros y otros. Con estos ejemplos, y otros cien que podrían extraerse de la experiencia común, fácilmente se advierte que la diferencia de precio que se paga por el trabajo cotidiano está fundada en razones naturales y obvias.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo IX

El número de labradores, artesanos y otros, que trabajan en un Estado, guarda relación, naturalmente, con la necesidad que de ellos se tiene

Si todos los labradores de un pueblo educan varios hijos para su mismo trabajo, habrá exceso de labradores para cultivar las tierras que a ese pueblo pertenecen, lo cual obligará a que los adultos excedentes vayan a cualquier otra parte para ganarse la vida, como ocurre ordinariamente en las ciudades: si algunos de ellos permanecen junto a su padre, como no todos encontrarán ocupación suficiente, vivirán en un estado de gran pobreza y no se casarán, por falta de medios para criar a sus hijos, o si se casan, los hijos pronto morirán de miseria, con el padre y con la madre, como advertimos a diario en Francia.

Es cierto que las mujeres y las muchachas del pueblo, en las horas que deja libres el trabajo en los campos, pueden ocuparse en hilar, hacer calceta o desarrollar otras actividades cuyo producto pueden vender en las ciudades; pero esto pocas veces basta para criar a los hijos excedentes, los cuales, a fin de cuentas, tendrán que abandonar el pueblo para buscar fortuna en otra parte.

El mismo razonamiento puede hacerse respecto de los artesanos de un pueblo. Si un artesano hace en él todos los trajes, y educa tres hijos en el mismo oficio, como no habrá trabajo sino para el que le suceda, los otros dos tendrán que buscarse su sustento en otro lugar; si no encuentran trabajo en la ciudad cercana tendrán que ir más lejos, a menos que cambien de profesión para ganarse la vida, convirtiéndose en lacayos, soldados, marineros, etc. Es fácil darse cuenta, siguiendo este mismo razonamiento, que el número de labradores, artesanos y otros, que ganan su vida trabajando, deben guardar relación con el empleo y la necesidad que de ellos se tiene en los burgos y en las ciudades.

Pero si cuatro sastres bastan para hacer todos los trajes de un poblado y surge un quinto sastre, éste sólo podrá conseguir trabajo a expensas de los otros cuatro, de tal suerte que si la tarea se reparte entre los cinco sastres, el trabajo de cada uno será insuficiente, y todos ellos vivirán con mayor pobreza.

Ocurre a menudo que los labradores y artesanos no tienen ocupación suficiente cuando existen en número excesivo para repartirse el trabajo. También sucede que se ven privados de su habitual ocupación por accidentes o por una variación en el

consumo; puede acontecer también que el trabajo abunde y aun sea excesivo, según los casos y circunstancias. Sea como quiera, cuando carecen de trabajo abandonan los pueblos, burgos o ciudades donde residen, en número tal que los que permanezcan en el poblado guarden constantemente proporción con el empleo suficiente para permitirles subsistir; y cuando sobreviene un aumento constante de trabajo, hay algo que ganar, y otros afluyen para compartir la tarea.

Con todo ello, fácil es colegir que resultan perfectamente inútiles las Escuelas de Caridad, en Inglaterra, y los proyectos encaminados en Francia a aumentar el número de artesanos. Si el Rey de Francia enviase cien mil súbditos suyos, por su cuenta, a Holanda, para que aprendiesen a trabajar como marineros, serían inútiles si no se hicieran a la mar más barcos que antes. Es cierto que resultaría muy ventajoso para un Estado enseñar a sus súbditos a confeccionar productos que de ordinario se adquieren en el extranjero, y todos los demás artículos que allí se compran, pero ahora sólo estoy considerando un Estado, en sí mismo.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo X

*El precio y el valor intrínseco de una cosa en general es la medida de la tierra y del trabajo que interviene en su producción*

Un acre de tierra produce más trigo o alimenta más ovejas que otro acre. El trabajo de un hombre es más caro que el de otro, según la destreza y las circunstancias, como hemos explicado ya. Si dos acres de tierra son de la misma calidad, el uno alimentará tantos corderos y producirá la misma cantidad de lana que el otro, suponiendo que el trabajo sea el mismo, y la lana producida por el uno se venderá al mismo precio que la producida por el otro.

Si la lana producida en una de esas parcelas se destina a confeccionar un vestido de estameña, y la lana de la otra para un traje de paño fino, como este último exigirá mayor cantidad de trabajo, y un trabajo más caro que el de la estameña, puede llegar a ser diez veces más cara, aunque uno y otro vestidos contengan la misma cantidad de lana, de la misma calidad. La cantidad del producto de la tierra, y la cantidad, lo mismo que la calidad, del trabajo, se reflejarán necesariamente en el precio.

Una libra de lino convertida en finos encajes de Bruselas, exige el trabajo de catorce personas durante un año, o el de una persona durante catorce años, como puede advertirse mediante el cálculo de las diferentes partes del trabajo registrado en el Suplemento. También se advierte que el precio pagado por esos encajes basta para atender al sustento de una persona durante catorce años, y para pagar, por añadidura, los beneficios de todos los empresarios y comerciantes interesados.



El resorte de acero fino que regula la marcha de un reloj de Inglaterra se vende ordinariamente a un precio en el que la proporción del material con el trabajo, o del acero con el resorte, es como de uno a un millón, de manera que el trabajo absorbe en este caso el valor casi entero del resorte, conforme al cálculo que reproducimos en el Suplemento.

De otro lado, el precio del heno de una pradera, en el lugar mismo, o de un bosque que se quiera talar, se fija por la materia o producto de la tierra, de acuerdo con su calidad.

El precio de un cántaro de agua del río Sena no vale nada, porque su abundancia es tan grande que el líquido no se agota; pero por él se paga un sueldo en las calles de París, lo cual representa el precio o la medida del trabajo del aguador.

Mediante estas inducciones y ejemplos, espero haber aclarado que el precio o valor intrínseco de una cosa es la medida de la cantidad de tierra y de trabajo que intervienen en su producción, teniendo en cuenta la fertilidad o producto de la tierra, y la calidad del trabajo.

Pero ocurre a menudo que muchas cosas, actualmente dotadas de un cierto valor intrínseco, no se venden en el mercado conforme a ese valor: ello depende del humor y la fantasía de los hombres y del consumo que de tales productos se hace.

Si un señor abre canales y erige terrazas en su jardín, el valor intrínseco estará proporcionado a la tierra y al trabajo, pero el precio en verdad no seguirá siempre esta proporción: si ofrece el jardín en venta, puede ocurrir que nadie esté dispuesto a resarcirle la mitad del gasto que ha hecho; y también puede suceder que si varias personas lo desean, le ofrezcan el doble del valor intrínseco, es decir, del valor de la finca y del gasto realizado.

Si los campesinos de un Estado siembran más trigo que de ordinario, es decir mucho más del que hace falta para el consumo del año, el valor intrínseco y real del trigo corresponderá a la tierra y al trabajo que intervinieron en su producción; pero a causa de esta excesiva abundancia, y existiendo más vendedores que compradores, el precio del trigo en el mercado descenderá necesariamente por debajo del precio o valor intrínseco. Si, a la inversa, los agricultores siembran menos trigo del necesario para el consumo, habrá más compradores que vendedores, y el precio del trigo en el mercado se elevará por encima de su valor intrínseco.

Jamás existe variación en el valor intrínseco de las cosas, pero la imposibilidad de adecuar la producción de mercancías y productos a su consumo en un Estado, origina una variación cotidiana, y un flujo y reflujo perpetuos en los precios del mercado. Sin embargo, en las sociedades bien administradas, los precios de los artículos, y mercaderías en el mercado, cuyo consumo es bastante constante y uniforme, no difieren mucho del valor intrínseco, y cuando los años no son estériles

o abundantes en demasía, los regidores de la ciudad se hallan en condiciones de fijar el precio de mercado de muchas cosas, como el pan y la carne, sin que nadie tenga motivo de queja.

La tierra es la materia, y el trabajo la forma de todos los productos y mercaderías, y como quienes la trabajan necesariamente han de subsistir a base del producto de la tierra, parece que podría encontrarse una relación entre el valor del trabajo y el del producto de la tierra: este será el tema del siguiente capítulo.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XI

### *De la paridad o relación entre el valor de la tierra y el valor del trabajo*

No parece que la Providencia haya dado el derecho de posesión de las tierras a un hombre, con preferencia a otro. Los títulos más antiguos están fundados en la violencia y la conquista. Las tierras de México pertenecen hoy a los españoles, y las de Jerusalén a los turcos. Pero cualquiera que sea la forma en que se llegue a adquirir la propiedad y posesión de las tierras, hemos advertido ya que siempre corresponden a un número de personas reducido en comparación con la totalidad de los habitantes.

Si el propietario de una gran extensión de terreno trata por sí mismo de hacerlo valer, empleará esclavos, o gentes libres, para trabajarlo si emplea numerosos esclavos, habrá de contar con capataces, para hacerlos trabajar; también le serán precisos esclavos artesanos, que habrán de procurarle todas las comodidades y ventajas de la vida, a él mismo y a las personas por él empleadas; por último tendrá que hacer aprender oficios a otros para dar continuidad al trabajo.

En este régimen económico, el propietario habrá de ofrecer un modesto pasar a sus obreros esclavos, y los medios para que éstos alimenten a sus hijos. Dará también a sus capataces ventajas proporcionales a la confianza y autoridad que posean; también será preciso que mantenga a los esclavos a los cuales hace aprender oficios, durante el tiempo que dure su aprendizaje, sin provecho, y que otorgue a los esclavos artesanos que trabajan, así como a sus capataces, forzosamente entendidos en los oficios, una subsistencia de nivel más alto que la de los esclavos trabajadores, ya que la pérdida de un artesano sería más onerosa que la de un trabajador, lo cual obliga a tener más cuidado de aquéllos, atendiendo a lo que cuesta siempre que alguien aprenda un oficio, para reemplazarlos.

En este supuesto, el trabajo del esclavo adulto más vil corresponde, por lo menos, y tiene el mismo valor que la cantidad de tierra destinada por el propietario para su sustento y sus mínimas necesidades, y aun el doble de la cantidad de tierra

necesaria para educar un hijo hasta la edad de trabajo, considerando que la mitad de los niños que nacen mueren antes de los diecisiete años, según los cálculos y observaciones del célebre doctor Halley: así, precisa criar dos hijos para que uno llegue a la edad de trabajar, y parece que este cómputo no es aún suficiente para dar continuidad al trabajo, porque los hombres libres mueren en toda edad.

Es cierto que la mitad de los niños nacidos, que mueren antes de la edad de diecisiete años, sucumben con mucha más frecuencia en los primeros años de su vida que en los siguientes, ya que más de un tercio de los que nacen muere durante el primer año. Esta circunstancia parece disminuir el gasto que se requiere para criar un hijo hasta la edad en que comienza a trabajar; pero como las madres pierden mucho tiempo cuidando a sus hijos en sus enfermedades durante la infancia, y como las muchachas aun adultas no igualan el trabajo de los varones, y apenas ganan con qué subsistir, parece que, para conservar uno de cada dos niños criados, hasta la edad viril o hasta el momento en que se hallan aptos para trabajar, precisa emplear tanto producto de la tierra como para la subsistencia de un esclavo adulto, ya sea que el propietario mismo los crie en su casa o haga criar a estos muchachos, ya sea que el padre esclavo los crie en una casa o en una aldea aparte. De ello deduzco que el trabajo cotidiano del esclavo más vil corresponde en valor al doble del producto de la tierra de que subsiste, ya sea que el propietario se la transfiera para su propia subsistencia y la de su familia, ya los aloje y alimente con su familia en su casa. Trátase de una materia que no es susceptible de cálculo exacto, y en la cual ni siquiera es muy necesaria la precisión; basta con que no nos alejemos mucho de la realidad.

Si el propietario emplea en sus trabajos vasallos o aldeanos libres, probablemente les dará mejor trato que a los esclavos, siguiendo en esto la costumbre del lugar; pero aun en este supuesto, el trabajo del labrador libre debe corresponder, en valor, al doble del producto de la tierra, necesario para su sustento; ahora bien, para el propietario siempre sería más ventajoso mantener esclavos que individuos libres, teniendo en cuenta que cuando haya criado un número excesivo en proporción a las necesidades de su trabajo, podrá vender los excedentes, como hace con el ganado, y logrará obtener un precio proporcional al gasto que haya hecho para criarlos hasta la edad viril o hasta el momento en que puedan empezar a trabajar, ello sin contar con los casos de enfermedad o de vejez.

Del mismo modo se puede estimar el trabajo de los artesanos esclavos en el doble del producto de la tierra, por ellos consumido; y el de los capataces de trabajo, también del mismo modo, según las ventajas y comodidades que se les procure sobre las de quienes trabajan bajo su vigilancia.

Los trabajadores o artesanos, cuando disponen libremente de su doble porción, si son casados emplearán una parte para su propio sustento, y la otra para el de sus hijos.

Si son solteros, dejarán de lado una pequeña parte de su doble porción, para ponerse en estado de matrimonio, constituyendo un pequeño fondo destinado a la adquisición del ajuar doméstico; pero la mayor parte consumirá la doble porción para su propio sustento.

Por ejemplo el trabajador casado se contentará viviendo a base de pan, queso, legumbres, etc.; raras veces comerá carne; beberá poco vino o cerveza, no dispondrá sino de vestidos viejos y de mala calidad, que usará el mayor tiempo posible: el remanente de su doble porción lo destinará a la crianza y sustento de sus hijos; en cambio, el trabajador soltero comerá carne siempre que pueda, se procurará trajes nuevos, y por consiguiente empleará su doble porción para el propio sustento, con lo cual consumirá., en su persona, doble cantidad de productos de la tierra que el trabajador casado.

No tengo en cuenta ahora el gasto de la mujer: supongo que su trabajo apenas bastará para su propio sustento. Cuando veo un gran número de niños pequeños en uno de estos pobres hogares, supongo que ciertas personas caritativas contribuirán de algún modo a su subsistencia, sin lo cual el marido y la mujer habrán de privarse de una parte de lo indispensable, con el ánimo de asegurar el sustento de sus hijos.

Para comprender mejor este asunto conviene saber que un trabajador pobre puede mantenerse, conforme al cálculo más bajo, con el producto de un acre y medio de tierra, alimentándose con pan y legumbres, llevando vestidos de cáñamo y zuecos; en cambio si consume vino y carne, trajes de paño, etc., tendrá que gastar para ello, aun sin embriaguez ni golosina, esto es, sin caer en ningún exceso, el producto de cuatro a diez acres de tierra de mediana calidad, como son, en promedio, la mayor parte de las tierras de Europa; yo he mandado hacer cálculos, que pueden verse en el Suplemento, para establecer la cantidad de tierra a base de la cual un hombre puede procurarse el producto de cada especie de alimento, vestido y otras cosas necesarias para subsistir, durante un año, según el género de vida de nuestra Europa, en la cual los habitantes de diversos países se alimentan y subsisten de modo bastante diferente.

Por esta razón no he precisado a cuánta tierra corresponde, en valor, el trabajo del aldeano o del obrero más vil, cuando dije que valía el doble del producto de la tierra que sirve para sustentarlo, ya que esa cantidad varía según el género de vida de los distintos países. En algunas provincias meridionales de Francia, el aldeano se mantiene con el producto de un acre y medio de tierra, pudiendo estimarse su trabajo como equivalente al producto de tres acres. Pero en el Condado de Middlesex, el aldeano gasta ordinariamente el producto de cinco a ocho acres de tierra, y su trabajo puede estimarse, también, en el doble.

En el país de los iroqueses, en que los habitantes no cultivan la tierra, y viven exclusivamente de la caza, el cazador más vil puede consumir el producto de

cincuenta acres de tierra, ya que verosímilmente será precisa dicha extensión para alimentar los animales que a consume durante un año, con tanta más razón cuanto que estos salvajes no tienen el suficiente talento para producir pastos, roturando una zona del bosque, sino que lo encomiendan todo al capricho de la Naturaleza.

Se puede estimar, por tanto, que el trabajo de este cazador se equipara, en valor, al producto de cien acres de tierra. En las provincias meridionales de China, la tierra produce al año tres cosechas de arroz, y rinde hasta cien granos por semilla, cada vez, por el gran esmero con que trabajan en la agricultura y por la excelencia de la tierra, que no descansa jamás. Los aldeanos, que allí trabajan casi desnudos, no comen sino arroz, ni beben sino agua de arroz; parece ser que un acre sustenta más de diez personas, y así no es extraño que el número de habitantes sea muy grande. Sea como fuere, de estos ejemplos se infiere que a la Naturaleza le es indiferente que las tierras produzcan hierba, bosques o cereales, y que en ellas pueda nutrirse un número grande o pequeño de vegetales, animales u hombres.

Los granjeros en Europa corresponden, al parecer, a los capataces de esclavos obreros de otros países, y los maestros artesanos bajo cuya dirección trabajan varios compañeros, a los inspectores de esclavos artesanos.

Estos maestros artesanos saben aproximadamente qué tarea puede hacer cada día un "compañero" artesano en cada oficio y les pagan, a menudo, en proporción al trabajo que realizan; y así estos compañeros trabajan tanto como pueden, por su propio interés sin necesidad de vigilancia alguna.

Como los granjeros y maestros artesanos en Europa son todos empresarios y trabajan a su propio riesgo, unos se enriquecen y ganan más que el doble de su subsistencia, otros se arruinan y quiebran, como explicaremos más en detalle cuando nos ocupemos de los empresarios, pero en su mayoría se mantienen al día con su familia; podría estimarse que el trabajo o inspección de estas gentes vienen a ser, poco más o menos, el triple del producto de la tierra que sirve para mantenerlos. Es cierto que si bien estos granjeros y maestros artesanos rinden el trabajo de diez agricultores o compañeros, serían igualmente capaces de dirigir el trabajo de veinte, según la extensión de sus granjas o el número de sus clientes, circunstancia que hace incierto el valor de su trabajo o vigilancia-

A base de estas inducciones y de otras que podrían hacerse por el mismo estilo, se advierte cómo el valor del trabajo cotidiano guarda relación con el producto de la tierra, y que el valor intrínseco de una cosa puede medirse por la cantidad de tierra que para su producción se emplea, y por la cantidad de trabajo que interviene en ella, es decir por la cantidad de tierra cuyo producto se atribuye a los propietarios; y como todas estas tierras pertenecen al príncipe o a los propietarios, todas las cosas que tienen ese valor intrínseco lo poseen a expensas de ellos.

El dinero o la moneda, que encuentra en el cambio las proporciones de valor, es

la medida más certera para juzgar de la paridad entre la tierra y el trabajo, y de la relación que uno y otro tienen en los diferentes países, variando dicha paridad según la mayor o menor cantidad de producto de la tierra que se atribuye a los que la trabajan.

Por ejemplo, si un hombre gana una onza de plata, diariamente, con su trabajo, y otro no gana más que media onza en el mismo lugar, se puede concluir que el primero tiene disponible el doble de producto de la tierra que el segundo.

Sir William Petty, en un breve manuscrito del año 1685, estima esta paridad o ecuación de la tierra y del trabajo como la consideración más importante en materia de aritmética política, pero la investigación practicada por él, un poco a la ligera, resulta arbitraria y lejana de las reglas de la Naturaleza, porque no ha tenido en cuenta las causas y principios, sino tan solo los efectos, lo mismo que ha ocurrido con Mr. Locke, Mr. Davenant y todos los demás autores ingleses que han escrito sobre la materia.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XII

*Todas las clases y todos los hombres de un Estado subsisten o se enriquecen a costa de los propietarios de tierras*

Sólo el príncipe y los propietarios de las tierras viven con independencia; todas las demás clases y todos los habitantes están contratados o son empresarios. En el capítulo siguiente encontramos la prueba y detalle de este aserto.

Si el príncipe y los propietarios de las tierras cercaran sus haciendas, y no quisieran dejar trabajar a nadie en ellas, es evidente que no habría alimento ni vestido para ninguno de los habitantes del Estado: por consiguiente no sólo todos los habitantes del Estado subsisten a base del producto de la tierra que por cuenta de los propietarios se cultiva, sino también a expensas de los mismos propietarios de las fincas de las cuales derivan todos sus haberes.

Los granjeros retienen ordinariamente los dos tercios del producto de la tierra, uno para los gastos y sustento de quienes les ayudan, y otro como beneficio de su empresa: de estos dos tercios el granjero sustenta generalmente a todos cuantos viven en el campo, directa o indirectamente, e incluso a muchos artesanos o empresarios de la ciudad, proveedores de las mercancías de la ciudad que en el campo se consumen.

El propietario recibe ordinariamente el tercio del producto de su tierra, y a base de este tercio no solamente procura sustento a todos los artesanos y otras personas a las que da empleo en la ciudad, sino también a los carreteros que llevan los

productos del campo a las ciudades.

Generalmente se supone que la mitad de los habitantes de un Estado subsiste y habita en las ciudades, y la otra mitad en el campo; siendo así, el granjero que posee los dos tercios o los cuatro sextos de la tierra, del producto de ésta cede directa o indirectamente un sexto a los habitantes de la ciudad, a cambio de las mercancías que de ellos recibe; unido esto al tercio o a los dos sextos que el propietario gasta en la ciudad, resultan los tres sextos o una mitad del producto de la tierra. Este cálculo no lo hacemos sino para dar una idea general de la proporción; pero, en el fondo, si la mitad de los habitantes permanece en la ciudad, gastará más de la mitad del producto de la tierra, puesto que los de la ciudad viven mejor que los del campo y gastan más productos de la tierra, ya que todos son artesanos o dependientes de los propietarios, y por consiguiente están mejor mantenidos que los ayudantes y dependientes de los granjeros.

Sea como fuere, si examinamos los medios de subsistencia de un habitante, encontraremos siempre, al remontarnos hasta el origen, que estos medios surgen del fondo del propietario, ya sea en los dos tercios del producto que se atribuye al granjero, ya sea del tercio que resta al propietario.

Si un propietario no tuviese más cantidad de tierra que la encomendada a un solo granjero, éste obtendría de ella una subsistencia mejor que aquél; pero los señores y propietarios de grandes tierras en las ciudades, tienen, a veces, varios centenares de colonos, y en cada Estado no son sino un reducido número, en relación con el total de los habitantes.

Evidentemente en las grandes ciudades existen a menudo empresarios y artesanos que viven del comercio exterior, y, por consiguiente, a expensas de los propietarios de tierras en país extranjero: pero hasta ahora me limito a considerar un solo Estado, en relación a su producto y a su industria, para no complicar mi argumento con circunstancias accidentales.

La tierra pertenece a los propietarios, pero sería inútil para ellos si no se cultivase. Cuanto más se la trabaje, en igualdad de circunstancias, mayor será la cuantía de sus productos; y cuanto más se elaboran estos productos, siendo iguales todas las cosas, mayor valor poseerán como mercancías. Todo esto hace que los propietarios tengan necesidad de otros habitantes, como éstos la tienen de los propietarios; pero en esta economía son los propietarios que disponen y dirigen sus dominios, quienes han de dar el giro y movimiento más ventajoso al conjunto. Así, todo en un Estado depende principalmente del arbitrio, los modos y maneras de vivir de los propietarios de las tierras, como trataré de esclarecer a lo largo de este *Ensayo*.

Es la necesidad y la urgencia lo que permite subsistir en el Estado a los granjeros y artesanos de toda especie, a los comerciantes, oficiales, soldados y marinos,

criados y todos los demás elementos que trabajan o son empleados en el Estado. Toda esta clase de trabajadores no sólo sirve al príncipe y a los propietarios, sino que sus componentes se sirven mutuamente, unos a otros; de esta suerte existen muchos que no trabajan directamente para los propietarios de las tierras, y así pasa inadvertido que subsisten de sus fondos, y viven a expensas suyas. En cuanto a los que ejercen profesiones que no son necesarias, como los bailarines, comediantes, pintores, músicos, etc., sólo se les mantiene en el Estado para diversión u ornato, y su número es siempre muy reducido, en comparación con el resto de los habitantes.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XIII

*La circulación y el trueque de bienes y mercaderías, lo mismo que su producción, se realiza en Europa por empresarios a riesgo suyo*

El colono es un empresario que promete pagar al propietario, por su granja o su tierra, una suma fija de dinero (ordinariamente se la supone equivalente, en valor, al tercio del producto de la tierra) sin tener la certeza del beneficio que obtendrá de esta empresa. Emplea parte de la tierra en criar ganados, en producir cereales, vino, heno, etc., a su buen juicio, sin posibilidad de prever cuál de estos artículos le permitirá obtener el mejor precio. El precio de estos productos dependerá, en parte, del tiempo, y, en parte, del consumo; si hay abundancia de trigo en relación con el consumo, el precio se envilecerá; si hay escasez el precio será más caro.

¿Quién sería capaz de prever el número de nacimientos y muertes entre los habitantes del Estado, en el curso del año? ¿Quién podría prever el aumento o la disminución del gasto que puede acaecer en las familias? Sin embargo, el precio de los artículos producidos por el colono depende naturalmente de estos acontecimientos imprevisibles para él, lo cual significa que conduce la empresa de su granja con incertidumbre.

La ciudad consume más de la mitad de los artículos alimenticios producidos por el colono. Este los lleva al mercado de la ciudad, o los vende en el del burgo más cercano, o bien otras personas se convierten en empresarios para realizar este transporte. Estos últimos se obligan a pagar al colono, por sus productos, un precio fijo, que es el del mercado del día, para obtener en la ciudad un precio incierto, pero suficiente para sufragar, además, los gastos del transporte, que todavía les deje, como remanente, un beneficio. Ahora bien, la variación diaria de los precios de los productos en la ciudad, aun sin ser considerable, hace incierto su beneficio.

El empresario o comerciante que acarrea los productos del campo a la ciudad no puede permanecer en ella para venderlos al menudeo, esperando que sean solicitados para el consumo: ninguna de las familias de la ciudad soportará por sí misma la compra inmediata de los productos necesarios para una temporada, ya que



cada familia puede aumentar o disminuir su cifra, y el volumen de consumo, o, por lo menos, escoger a su gusto el tipo de mercaderías a consumir. En las familias apenas si se hace provisión copiosa de otro artículo que viven del vino. Sea como fuere, la mayoría de los ciudadanos viven al día, y, sin embargo, son los que representan la mayor parte del consumo, pero no pueden hacer provisión alguna de productos del campo.

Por esta razón muchas gentes en la ciudad se convierten en comerciantes o empresarios, comprando los productos del campo a quienes los traen a ella, o bien trayéndolos por su cuenta: pagan así, por ellos un precio cierto, según el del lugar donde los compran, revendiéndolos al por mayor, o al menudeo, a un precio incierto.

Estos empresarios son los comerciantes, al por mayor, de lana y cereales, los panaderos, carniceros, artesanos y mercaderes de toda especie que compran artículos alimenticios y materias primas del campo, para elaborarlos y revenderlos gradualmente, a medida que los habitantes los necesitan.

Estos empresarios no pueden saber jamás cuál será el volumen del consumo en su ciudad, ni cuánto tiempo seguirán comprándoles sus clientes, ya que los competidores tratarán, por todos los medios, de arrebatárles la clientela: todo esto es causa de tanta incertidumbre entre los empresarios, que cada día algunos de ellos caen en bancarrota.

El artesano que ha comprado la lana del comerciante, o directamente del productor, no puede saber qué beneficio obtendrá al vender sus paños y telas al sastre. Si este último no cuenta con una venta razonable, no acumulará paños y telas del artesano, y menos todavía si ciertos tejidos pasan de moda.

El lencero es un empresario que compra telas al fabricante, a un determinado precio, para revenderlas a un precio incierto, porque él no puede prever la cuantía del consumo; ciertamente es libre de fijar un precio y obstinarse en él, negándose a vender a precio más bajo; pero si sus clientes lo abandonan para comprar más barato a otro lencero, incurrirá en gastos cada vez mayores, mientras espera vender al precio que se ha propuesto, y esto lo arruinará tanto o más que si vendiera sin ganancia.

Los tenderos y detallistas de toda especie son empresarios que compran a un precio cierto, y revenden en sus tiendas o en las plazas públicas a un precio incierto. Lo que estimula y mantiene activo este género de empresarios en un Estado, es que los consumidores, clientes suyos, prefieren pagar un precio algo mayor, para tener a su alcance, a medida que las necesitan, pequeñas cantidades, en lugar de hacer provisiones, a lo cual se agrega que la mayor parte carecen de medios para hacer provisiones, comprando directamente al productor.

Todos estos empresarios se convierten en consumidores y clientes unos de otros, recíprocamente; el lencero, del vinatero; éste, del lencero. En un Estado va siendo su número proporcionado a su clientela, o al consumo que ésta hace. Si existen sombrereros en exceso en una ciudad o en una calle, para el número de personas que en ella compran sombreros, algunos de los menos acreditados ante la clientela caerán en bancarrota; si el número es escaso, otros sombrereros considerarán ventajosa la empresa de abrir una tienda, y así es como los empresarios de todo género se ajustan y proporcionan automáticamente a los riesgos, en un Estado.

Todos los otros empresarios, como los que benefician las minas, o los de espectáculos, edificaciones, etc — lo mismo que los empresarios de su propio trabajo, que no necesitan fondos para establecerse, como los buhoneros, caldereros, zurcidoras, deshollinadores, aguadores, etc.—, subsisten con incertidumbre, y su número se proporciona al de su clientela. Los maestros artesanos, zapateros, sastres, ebanistas, peluqueros, etc., que emplean oficiales en proporción a los encargos que reciben, viven en la misma incertidumbre, porque sus clientes pueden abandonarles de un día a otro: los empresarios de su propio trabajo en las artes y en las ciencias, pintores, médicos, abogados, etc., subsisten con la misma incertidumbre. Si un procurador o abogado gana cinco mil libras esterlinas al año, sirviendo a sus clientes o en el ejercicio de su práctica profesional, y otro no gana más que quinientas, se pueden también considerar inciertos los ingresos que reciben de quienes los emplean.

Acaso podría afirmarse que los empresarios tratan de lucrarse cuanto pueden, en su profesión, y aun de engañar a sus clientes, pero esta cuestión queda fuera de mi tema.

Por todas estas inducciones y por otras muchas que podrían hacerse acerca de un tema cuyo objeto son todos los habitantes de un Estado, cabe afirmar que si se exceptúan el príncipe y los terratenientes, todos los habitantes de un Estado son dependientes; que pueden, éstos, dividirse en dos clases: empresarios y gente asalariada; que los empresarios viven, por decirlo así, de ingresos inciertos, y todos los demás cuentan con ingresos ciertos durante el tiempo que de ellos gozan, aunque sus funciones y su rango sean muy desiguales. El general que tiene una paga, el cortesano que cuenta con una pensión y el criado que dispone de un salario, todos ellos quedan incluidos en este último grupo. Todos los demás son empresarios, y ya se establezcan con un capital para desenvolver su empresa, o bien sean empresarios de su propio trabajo, sin fondos de ninguna clase, pueden ser considerados como viviendo de un modo incierto; los mendigos mismos y los ladrones son "empresarios" de esta naturaleza. En resumen, todos los habitantes de un Estado derivan su sustento y sus ventajas del fondo de los propietarios de tierras, y son dependientes.

Es cierto, sin embargo, que si algún habitante percibe altos emolumentos, o un

empresario poderoso ha ahorrado capital o riqueza, es decir, si tiene almacenes de trigo, lana, cobre, oro o plata, o de alguna otra mercadería o artículo de uso o consumo constante en un Estado, y posee un valor intrínseco real, podrá considerársele, con razón, como independiente, por la cuantía de ese caudal. Podrá disponer de él para adquirir una hipoteca, para obtener una renta de la tierra, o de fondos públicos garantizados con tierra: podrá, incluso, vivir mucho mejor que los propietarios de pequeñas parcelas, y aun adquirir la propiedad de algunas de ellas.

Pero los productos y mercaderías, incluso el oro y la plata, se hallan mucho más sujetos a accidentes y pérdidas que la propiedad de las tierras; y de cualquier manera que hayan sido ganados o ahorrados, siempre salen del fondo de los propietarios actuales, sea por ganancia, o ahorrando parte de los emolumentos destinados a su subsistencia.

El número de los poseedores de dinero en un gran Estado es, a menudo, bastante considerable; y aunque el valor de todo el dinero que en el Estado circula apenas excede en la actualidad de la novena o la décima parte del valor del producto que se saca de la tierra, sin embargo, como los poseedores de dinero prestan sumas de las cuales obtienen interés, sea hipotecando las tierras, o por los mismos productos y mercaderías del Estado, las sumas que se les deben exceden, con frecuencia, las disponibilidades monetarias del Estado, y a menudo se convierten en un estamento tan importante que en ciertos casos rivalizarían con los propietarios de tierra, si éstos no fueran con frecuencia, a la vez, propietarios de dinero, y si los poseedores de grandes caudales no tratasen siempre, también, de convertirse en propietarios de tierras.

No obstante, siempre podría afirmarse con verdad que todas las sumas ganadas o ahorradas por ellos salieron del fondo de los actuales propietarios: pero como muchos de éstos se arruinan diariamente en un Estado, y otros, al adquirir la propiedad de sus tierras, los reemplazan, la independencia otorgada por la propiedad de las tierras sólo beneficia a quienes conservan la posesión de ellas; y como todas las tierras tienen siempre un dueño o propietario actual, infiero que es siempre del fondo de éstos de donde todos los habitantes del Estado derivan su sustento y riqueza. Si estos propietarios se limitaran a vivir de sus rentas, no había duda alguna en nuestro aserto, y en este caso sería mucho más difícil, a los demás habitantes, enriquecerse a su costa.

Estableceré, pues, el principio de que los propietarios de tierras son los únicos individuos naturalmente independientes en un Estado; que todas las clases restantes son dependientes, ya sean empresarios o asalariados, y que todo el trueque y la circulación del Estado se realiza por mediación de estos empresarios.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XIV

Las fantasías, modos y maneras de vivir del príncipe, y en particular de los propietarios de las tierras, determinan los usos a que esas tierras se destinan en un Estado, y causan, en el mercado, las variaciones de los precios de todas las cosas

Si el propietario de un latifundio (y quiero proceder en mi argumentación como si no hubiera ningún otro en el mundo) lo cultiva por sí mismo, procederá a su arbitrio en cuanto a la utilización de las tierras. 1º. Destinará necesariamente una parte al cultivo de cereales, para el mantenimiento de todos los agricultores, artesanos y mayordomos que trabajan para él; otra parte se aplicará a alimentar los bueyes, carneros y otros animales necesarios para su vestido y alimento, o para otras comodidades, según sus gustos; 2º dedicará una porción de sus tierras a parques, jardines y árboles frutales, o a viñedos, según su inclinación, y a praderas para procurar pasto a los caballos, de los cuales se sirva para su recreo, etc.

Supongamos ahora que para evitar tantos cuidados y desvelos haga un cálculo con los mayordomos de sus labriegos; que les dé granjas o parcelas de su tierra; que les deje el cuidado de atender ordinariamente a todos estos agricultores sobre los cuales actúa como mayordomo, de tal modo que, convertidos así los mayordomos en granjeros o empresarios, ceden a los labradores, por el trabajo de la tierra o granja, otro tercio del producto, tanto para su sustento como para su vestido y otras comodidades, análogas a las que tenían cuando el propietario administraba su trabajo. Supongamos, además, que el propietario haga un cálculo con los capataces de los artesanos, respecto a la cantidad de alimento y de otras cosas que antes les procuraba; que los convierta en maestros artesanos; que establezca una medida común, como el dinero, para fijar el precio al cual los granjeros les venderán lana o lienzo, y que los cálculos de estos precios estén regulados de tal modo que los maestros artesanos tengan las mismas ventajas y satisfacciones que tenían, poco más o menos, cuando eran capataces; y que los oficiales artesanos cuentan también con un sustento semejante al de pasada época. El trabajo de los oficiales artesanos se regulará por jornal o a destajo; las mercancías por ellos confeccionadas, ya sean sombreros, medias, zapatos, trajes, etc., serán vendidas al propietario, a los colonos, a los agricultores y a los otros artesanos, respectivamente, a un precio susceptible de procurar a todos las mismas ventajas de que gozaban; y los colonos venderán a un precio conveniente sus productos y materias primas.

Ocurrirá, por lo pronto, que los capataces, transformados en empresarios, se convertirán también en dueños absolutos de quienes bajo su dirección trabajan, y tendrán, así, más empeño y satisfacción trabajando por su cuenta. Suponemos, pues, que tras este cambio todos los habitantes de esa vasta hacienda de nuestro ejemplo subsisten lo mismo que antes; como consecuencia digo que se emplearán todas las

parcelas y granjas de esta gran propiedad para los mismos fines y usos a que se destinaban.

En efecto, si algunos de los colonos siembran en su granja o parcela más cereales que de ordinario, será necesario que críen un número más reducido de carneros, y tendrán menos lana y menos carne para vender; por consiguiente, habrá demasiado grano y poca lana para el consumo de los habitantes. La lana se encarecerá, obligando a los habitantes a llevar sus trajes durante más tiempo del acostumbrado, y habrá un gran mercado de granos y un excedente para el siguiente año. Y como suponemos que el propietario ha estipulado en dinero el pago del tercio de los productos del campo, los colonos con exceso de trigo y escasez de lana no estarán en condiciones de pagarle sus rentas. Si les condona su deuda, al año siguiente tendrán buen cuidado de producir menos trigo y más lana; porque los colonos se esfuerzan siempre por emplear sus tierras produciendo aquellos artículos que a su juicio obtendrán un precio más alto en el mercado. Pero si en el año siguiente dispusieran de lana en exceso y hubiera escasez de cereales para el consumo, cambiarían de nuevo, de un año a otro, el empleo de las tierras, hasta proporcionar aproximadamente sus productos al consumo de los habitantes. Así, un granjero que haya logrado ajustarse, poco más o menos, a las exigencias del consumo, destinará una porción de sus tierras a praderas, para disponer de heno; otra a cereales, a lana, y así sucesivamente; y no cambiará de método a menos que no advierta alguna variación considerable en el consumo; pero en el ejemplo presente hemos supuesto que todos los habitantes viven casi del mismo modo que vivían cuando el propietario mismo administraba sus tierras, y, por consiguiente, los colonos emplearán la tierra para los mismos usos que antes.

Disponiendo, el propietario, de un tercio del producto de la tierra, es el protagonista en las posibles variaciones del consumo. Los labradores y artesanos viven al día, y no cambian su modo de vivir sino por necesidad; existen algunos colonos maestros artesanos u otros empresarios acomodados que varían en sus gastos y consumo, y éstos toman siempre por modelo a los señores y propietarios de las tierras. Los imitan en su vestido, en su cocina y en su modo de vivir. Si los colonos se huelgan en vestir buena ropa blanca, sedas o encajes, el consumo de estas mercaderías será mayor que el de los propietarios mismos.

Si un señor o un propietario, que ha dado todas sus tierras en arriendo, tiene el capricho de cambiar su régimen de vida; si, por ejemplo, disminuye el número de sus criados y aumenta el de sus caballos, sus criados no sólo se verán obligados a abandonar la hacienda de este señor, sino que también habrán de hacerlo, en proporción, los artesanos y labradores antes ocupados en procurarles su sustento: la porción de tierra que se empleaba en mantenerlos será utilizada en mayor escala como praderas para los caballos, y si todos los propietarios de un Estado procediesen del mismo modo, pronto se multiplicaría el número de caballos y

disminuiría el de los habitantes.

Cuando un propietario ha despedido un gran número de criados y aumentado el número de sus caballos, habrá demasiado trigo para el consumo de los habitantes, y, por consiguiente, el trigo se venderá a bajo precio; en cambio, el heno será caro.

Esto hará que los colonos aumenten la extensión de sus praderas y disminuyan las cantidad de trigo, para guardar proporción con el consumo. Es así como los caprichos o fantasías de los propietarios determinan el empleo que se da a las tierras, y ocasionan las variaciones del consumo que son causa de las de los precios en el mercado. Si todos los terratenientes, en un Estado, administraran por sí mismos las tierras, las emplearían en producir lo que les agradara; y como las variaciones del consumo están principalmente motivadas por su régimen de vida, los precios que ofrecen en el mercado deciden a los colonos a todas las variaciones introducidas en el empleo y uso de las tierras.

Paso por alto en esta oportunidad las variaciones de los precios del mercado que pueden resultar de la abundancia o esterilidad de los años, y el consumo extraordinario ocasionado por ejércitos extranjeros o por otras circunstancias; procedo así para no complicar el asunto, considerando sólo un Estado en su situación natural y uniforme.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XV

*La multiplicación y el descenso en el número de habitantes de un Estado dependen principalmente de la voluntad, de los modos y maneras de vivir de los terratenientes*

La experiencia nos muestra que se pueden multiplicar los árboles, plantas y otros vegetales hasta donde lo permita la extensión de tierra que se destine a sustentarlos.

La misma experiencia nos revela que se pueden multiplicar igualmente todas las especies de animales, hasta la cifra tolerada por la extensión de tierra destinada a sustentarlos. Si se crían caballos, ganado vacuno o lanar, podrá multiplicarse fácilmente su número hasta donde lo permita la tierra en que se alimentan. Se puede, incluso, mejorar las praderas que procuran dicho sustento, haciendo que discurran por ellas muchos arroyuelos y torrentes, como ocurre en el Milanesado. Se puede cosechar heno, y mediante este arbitrio criar los animales en los establos, nutriéndolos en mayor número que si se les dejase pastando libremente por las praderas. Es posible, a veces, alimentar los corderos con nabos, como en Inglaterra ocurre, gracias a lo cual un acre de tierra permitirá alimentar un número mayor que si sólo produjera hierba.

En una palabra, podríamos multiplicar todo género de animales, hasta la cifra deseada, y aun al infinito, si se dispusiera, hasta el infinito también, de tierras adecuadas para nutrirlos. La multiplicación de los animales no tiene otros límites que los medios más o menos abundantes que se destinan a alimentarlos. Indudablemente si todas las tierras se destinaran al mero sustento del hombre, la especie humana se multiplicaría hasta la cifra que esas tierras podrían sustentar, tal como seguidamente explicaremos.

No hay país donde la población se multiplique tan copiosamente como en China. Las gentes pobres viven, allí, únicamente de arroz y agua de arroz; trabajan casi desnudas, y en las provincias meridionales levantan tres abundantes cosechas de arroz, cada año, gracias al gran desvelo de sus habitantes por la agricultura. La tierra no descansa jamás y da, cada vez, más de ciento por uno; quienes cubren su cuerpo con vestidos, los llevan en su mayor parte de algodón, planta que exige tan poca tierra para crecer, que un acre posiblemente puede producir la cantidad de algodón suficiente para vestir cinco personas adultas.

Todos se casan, pues así lo manda su religión, y crían tantos hijos como pueden alimentar. Consideran como un crimen el empleo de las tierras para parques o jardines de placer, como si de este modo se arrebatará a los hombres la posibilidad de su sustento. Llevan a los viajeros en sillas de manos, y ahorran el trabajo de los caballos en todo cuanto puede atenderse mediante el esfuerzo humano. Su número es increíble, según las relaciones de viaje ; sin embargo, están obligados a hacer morir a muchos de sus hijos en la misma cuna, cuando no ven el modo de criarlos, conservando sólo el número de los que pueden alimentar. Mediante un trabajo rudo y obstinado extraen de los ríos una extraordinaria cantidad de pescado, y de la tierra todo cuanto se puede obtener de ella.

Sin embargo cuando llegan años estériles mueren de hambre por millares, a pesar de los desvelos del Emperador, que almacena arroz en grandes cantidades para trances semejantes. Aun siendo, como son, numerosos los habitantes de la China, necesariamente guardan proporción con los medios de subsistencia, y no rebasan la cifra de los que el país puede sustentar según el género de vida que les es propio ; y sobre este pie, un solo acre de tierra basta para alimentar a varios de ellos.

De otro lado no hay país donde la multiplicación de las gentes sea más limitada que entre los salvajes del interior de América. Menosprecian la agricultura, viven en los bosques y hallan su sustento en la caza de animales allí comunes. Como los árboles consumen el jugo y substancia de la tierra, hay poca hierba para alimentar a esos animales; y como cada indio consume varios al año, de cincuenta a cien acres, no dan alimento bastante para un solo indio.

Uno de estos pequeños poblados de indios suele disponer de unas cuarenta leguas cuadradas como coto de caza. Entre ellos se riñen guerras crueles y constantes por

cuestión de límites, y el número de los habitantes se proporciona a los medios que encuentran de subsistir a base de la caza.

Los habitantes de Europa cultivan la tierra y producen cereales para su subsistencia. La lana de sus carneros les permite vestirse. El trigo es el grano de que se alimenta la mayor parte de sus gentes, aunque muchos aldeanos hacen su pan de centeno, y en el Norte, de cebada y de avena. La cantidad de alimento de los aldeanos y del resto del pueblo no es la misma en todos los lugares de Europa, pues las tierras son a menudo diferentes en cuanto a excelencia y fertilidad.

La mayoría de las tierras de Flandes y una parte de las de Lombardía rinden de dieciocho a veinte veces el trigo sembrado, sin descanso alguno: la *campagna* de Nápoles todavía más. Hay algunas tierras en Francia, en España, en Inglaterra y en Alemania que cosechan cantidades semejantes.

Cicerón nos informa que las tierras de Sicilia producían en sus días diez por uno, y Plinio el Viejo afirma que las tierras leontinas de Sicilia daban cien veces la semilla, las de Babilonia hasta ciento cincuenta, y algunas tierras de Africa todavía más.

Hoy las tierras de Europa pueden rendir, una con otra, seis veces la semilla; de tal manera que queda un saldo de cinco veces la semilla para el consumo de los habitantes. Las tierras descansan ordinariamente el tercer año, produciendo trigo candeal durante el primero, y sarraceno en el segundo.

En el Suplemento hemos registrado los cálculos de la tierra necesaria para la subsistencia de un hombre, en los diferentes supuestos de su modo de vivir.

Mediante esos datos comprobaremos que un hombre que vive con pan, ajo y tubérculos, que va vestido de cáñamo, usa ropa interior muy burda, se calza con zuecos y no bebe más que agua, como es el caso de muchos aldeanos en las regiones meridionales de Francia, puede subsistir a base del producto de un acre y medio de tierra de calidad mediana, que rinde seis veces la semilla y descansa una vez cada tres años.

De otro lado, un hombre adulto, calzado con zapatos de cuero y medias, que lleva vestidos de lana, vive en una casa y muda su ropa interior, posee un lecho, sillas, una mesa y otras cosas necesarias, que bebe moderadamente cerveza o vino y come todos los días carne, manteca, queso, pan, legumbres, etc., todo ello en cantidad suficiente pero moderada, puede procurarse todo esto con el producto de cuatro o cinco acres de tierra de mediana calidad. Es cierto que en estos cálculos no se reserva ninguna tierra para el mantenimiento de las caballerías, sólo se trata de las necesarias para labrar la tierra y para el transporte de los productos alimenticios a diez millas de distancia.

Cuenta la historia que cada uno de los primeros romanos mantenía su familia con



el producto de dos jornales de tierra, equivalentes a un acre de París, o sean trescientos treinta pies cuadrados, poco más o menos. Iban, también, casi desnudos; no consumían vino ni aceite, dormían sobre paja y apenas disfrutaban de comodidades; pero como trabajaban mucho la tierra, que es bastante buena en los alrededores de Roma, cosechaban gran cantidad de granos y legumbres.

Si los propietarios de tierra tuviesen en cuenta el aumento de población y se estimulara a los aldeanos a casarse jóvenes, y a tener hijos, con la promesa de proveer a su subsistencia, destinando las tierras solamente a esto, sin duda se multiplicarían hasta el número que las tierras pudiesen soportar, de acuerdo con los productos de las parcelas necesarias a la subsistencia de cada uno, ya sea un acre y medio, o cuatro a cinco acres por persona.

Pero si, en lugar de esto, el príncipe o los propietarios de las tierras las emplean para otros usos que el sustento de los habitantes; si, teniendo en cuenta el precio ofrecido en el mercado por los productos alimenticios y mercaderías, los labriegos propenden a destinar la tierra a otros usos distintos de los del sustento de sus semejantes (porque hemos visto que el precio que los propietarios ofrecen en el mercado, y el consumo que hacen, determinan el empleo que se da a las tierras, del mismo modo que si ellos mismos las explotaran), el número de habitantes disminuirá necesariamente. Algunos, por falta de empleo, se verán obligados a abandonar el país; otros, careciendo de los medios necesarios para criar a sus hijos, no se casarán nunca, y sólo lo harán en época tardía, después de haber ahorrado algo para sostener su hogar.

Si los propietarios de las tierras que viven en el campo se trasladan a ciudades alejadas de sus dominios, será preciso criar caballos, para transportar a la ciudad sus medios de subsistencia, y los de los criados, artesanos y otros servidores, atraídos a la ciudad por los señores que en ella residen.

El transporte de los vinos de Borgoña a París cuesta, a menudo, más que el vino, en el lugar de su producción; por consiguiente las tierras empleadas para el sustento de las caballerías empleadas en el transporte y para alimentar a los arrieros, superan en extensión a las que producen vino, y procuran sustento a quienes participan en su producción. Cuantos más caballos se crían en un Estado, tanto más reducidos son los medios de subsistencia disponibles para los habitantes. El mantenimiento de los caballos de carroza, de caza o de parada, exige a menudo tres o cuatro acres de tierra, por animal.

Pero cuando los señores y los propietarios de tierras adquieren en las manufacturas extranjeras sus lienzos, sedas y encajes, y para pagarlos envían al exterior los artículos alimenticios de su propio país, disminuyen con ello extraordinariamente las posibilidades de subsistencia de sus compatriotas, y aumentan las de los extranjeros, que muchas veces se convierten en enemigos del

propio Estado.

Si un propietario o señor polaco, a quien sus colonos pagan anualmente una renta aproximadamente igual al producto del tercio de su tierra, acostumbra usar telas, lienzos, etc., de Holanda, pagará por estas mercancías la mitad de su renta, y acaso empleará la otra mitad para la subsistencia de su familia en otros artículos y mercaderías burdas, producidas en Polonia: así, la mitad de su renta, en nuestro supuesto, corresponde a la sexta parte del producto de sus tierras, y esta sexta parte será absorbida por los holandeses, a quienes los colonos polacos la entregarán en forma de trigo, lana, cáñamo y otros artículos. He aquí pues una sexta parte de la tierra de Polonia sustraída a sus habitantes, ello sin contar con el pienso para los caballos de coches, carrozas y parada, que se crían en Polonia, para atender el régimen de vida propio de los señores; además, si sobre los dos tercios del producto de las tierras que se atribuyen a los colonos, éstos, siguiendo el ejemplo de sus dueños, consumen manufacturas extranjeras, y saldan su importe, al exterior, en materias primas de Polonia, habrá un buen tercio del producto de las tierras polacas sustraído a la subsistencia de los habitantes, y, lo que es peor, la mayor parte de ese producto se enviará al extranjero, procurando, a menudo, sustento a los enemigos del Estado. Si los propietarios de las tierras y los señores de Polonia se avinieran a consumir en un principio manufacturas de su propio Estado, por deficientes que fueran, poco a poco harían mejorar su calidad, y ocuparían en su producción un mayor número de sus conciudadanos, en lugar de dar esta ventaja a los extranjeros: y si todos los Estados mostraran un parecido empeño en no dejarse engañar por los demás en el comercio, cada Estado adquiriría importancia en proporción a sus productos y a la laboriosidad de sus habitantes.

Si las damas de París se complacen en llevar encajes de Bruselas, y Francia paga dichos encajes con vino de Champagne, hará falta pagar el producto de un solo acre, destinado al cultivo de lino, con el producto de más de 16,000 acres de viñedo, si mis cálculos son exactos. Explicaremos esto con más detalle en otro lugar y los cálculos podremos verlos en el Suplemento. Por ahora me limitaré a observar que en este tipo de comercio se sustrae gran copia del producto de la tierra a la subsistencia de los franceses, y que todos los artículos enviados a países extranjeros, cuando en compensación no se reciben otros igualmente valiosos, tienden a disminuir el número de habitantes del Estado.

Cuando he dicho que los propietarios de tierras podrían multiplicar los habitantes en proporción al número de los que dichas tierras pueden mantener, supongo que la mayor parte de los hombres no desean cosa mejor que casarse, si pueden hallarse en condiciones de mantener sus familias, con el régimen de vida que ellos mismos disfrutan, es decir que si un hombre se contenta con el producto de un acre y medio de tierra, contraerá matrimonio siempre que esté seguro de tenerlo bastante para mantener a su familia del mismo modo; pero si aspira a vivir del producto de cinco

a diez acres, no se apresurará a casarse, a menos que no piense sostener a su familia en un nivel más bajo.

Los hijos de la nobleza, en Europa, se educan en la abundancia, y como se da ordinariamente la mayor parte del patrimonio a los primogénitos, los segundones no tienen prisa por casarse; en su mayoría permanecen solteros, ya sea en el ejército o en los claustros, pero raramente se encontrará quienes no estén dispuestos a casarse, si les ofrecen herederas y fortunas, es decir, el medio de mantener una familia en el pie de vida que han conocido, y sin el cual correrían el peligro de hacer a sus hijos desgraciados.

También en las clases inferiores del Estado encontramos muchos hombres que, por orgullo o por razones semejantes a las de la nobleza, prefieren permanecer solteros y gastar en sí mismos la pequeña hacienda que tienen, en lugar de constituir una familia. Sin embargo, la mayor parte de estas gentes crearían muy a gusto un hogar, si pudiesen contar con el sustento suficiente de acuerdo con sus deseos: creerían perjudicar en cambio a sus hijos si los criaran para verlos caer en una clase inferior a la suya. No hay sino un reducido número de habitantes en un Estado que evitan el matrimonio por puro espíritu de libertinaje; todas las clases bajas no piden otra cosa que vivir y criar hijos que puedan por lo menos vivir como ellos. Cuando los labradores y artesanos no se casan, es porque esperan ahorrar lo suficiente para ponerse en situación de constituir una familia, o de encontrar alguna muchacha que lleve a la misma una pequeña dote; y proceden así porque ven a diario muchos otros de su clase que, por no tomar las precauciones más elementales, forman un hogar y caen en la más espantosa miseria, viéndose obligados a privarse de su propio sustento para alimentar a sus hijos.

Por las observaciones del señor Halley, en Breslau, Silesia, advertimos que entre todas las mujeres capaces de procrear y comprendidas entre las edades de dieciséis y cuarenta y cinco años, no hay una, entre seis, que dé a luz efectivamente un hijo cada año, cuando, según el señor Halley debería haber cuatro o seis que cada año tuviesen descendencia, sin contar las estériles o las que abortan. La razón por la cual cuatro mujeres de cada seis no tienen hijos cada año, es que no pueden casarse a causa de los sinsabores e impedimentos con que tropiezan. Una muchacha tiene cuidado de no convertirse en madre, si no está casada; no puede casarse si no encuentra un hombre que quiera correr el riesgo. La mayor parte de los habitantes en un Estado son asalariados o empresarios; la mayor parte son dependientes, viven en la incertidumbre de si encontrarán con su trabajo o sus empresas, el medio de mantener su hogar, en el pie que se imaginan; esto hace que no todos se casen, o que se casen tan tarde, que de seis mujeres, o de cuatro, por lo menos, susceptibles de procrear un hijo cada año, no se encuentra efectivamente sino una de cada seis, que se convierta en madre.

Si los propietarios de las tierras ayudan a sostener las familias, no hará falta sino

una sola generación para aumentar el número de habitantes en la medida necesaria para que los productos de las tierras puedan suministrar medios de subsistencia. Los hijos no requieren tanta cantidad de producto como las personas adultas. Unos y otros pueden vivir, más o menos, del producto de la tierra, según lo que consuman. Las gentes del Norte, donde la tierra produce poco, suelen vivir con tan pequeña cantidad de productos, que han enviado colonos y enjambres humanos para invadir las tierras del Sur, aniquilando a sus habitantes para apropiarse sus tierras. Según las diferentes maneras de vivir, cuatrocientos mil habitantes podrían subsistir con el mismo producto de la tierra que regularmente sólo sustenta a cien mil. Un hombre que vive del producto de un acre y medio de tierra será quizá más robusto y enérgico que el que gasta el producto de cinco a diez acres. Me parece así bastante claro que el número de habitantes de un Estado dependa de los medios a ellos asignados para su sustento; y como los medios de subsistencia dependen del método de cultivar la tierra, y el uso de ésta depende, a su vez, de la voluntad, del gusto y del género de vida de los propietarios de la misma, es evidente que de ellos depende la multiplicación o decrecimiento de la población de los países.

La multiplicación del número de habitantes, o incremento de la población, puede acelerarse sobre todo en los países cuyos habitantes se contentan con vivir más pobremente y gastar el mínimo del producto de la tierra; pero en los países en que todos los aldeanos y labriegos tienen por costumbre comer a menudo carne, o beber vino o cerveza, no es posible que se dé sustento a tantos habitantes.

El caballero William Petty y, después de él, el señor Davenant, Inspectores de Aduanas en Inglaterra, parecen alejarse mucho de los designios de la Naturaleza, cuando tratan de calcular la propagación de los hombres, por generaciones progresivas desde Adán, el primer padre. Sus cálculos parecen puramente imaginarios, y trazados al azar. Considerando lo que han podido observar acerca de la propagación efectiva de los seres humanos en ciertos distritos, ¿cómo podrían justificar la disminución de los países populosos, que antes se veían en Asia, en Egipto e incluso en los pueblos de Europa? Si hace diecisiete siglos había veintiséis millones de habitantes en Italia, país que en la actualidad apenas cuenta con seis millones, ¿cómo podría determinarse, conforme a las progresiones del señor King, que Inglaterra, disponiendo hoy de cinco a seis millones de habitantes, tendrá probablemente trece millones dentro de un cierto número de años? Vemos a diario que los ingleses, en general, consumen más cantidad de productos de la tierra que sus padres, y ésta es la razón verdadera de que haya menos habitantes que en el pasado.

Los hombres se multiplican como los ratones en una granja, si cuentan con medios ilimitados para subsistir. Los ingleses en las colonias se harán más numerosos, en proporción, dentro de tres generaciones, que en Inglaterra en treinta, porque en las colonias encuentran para el cultivo nuevas tierras roturadas de donde

expulsan a los salvajes. En todos los países los hombres han reñido guerras por las tierras, y por los medios de subsistencia. Cuando las guerras han aniquilado o disminuído a los habitantes de un país, los salvajes, y las naciones civilizadas pronto las repueblan en los días de paz, sobre todo cuando el príncipe o los propietarios de las tierras procuran el necesario estímulo.

Un Estado que ha conquistado diversas provincias, puede lograr por los tributos que impone a los pueblos por él vencidos, un aumento de subsistencia para sus habitantes. Los romanos sacaban gran parte de la suya de Egipto, de Sicilia y de Africa, y es esto lo que hacía que Italia tuviera entonces una población tan numerosa.

Un Estado donde se encuentran minas, y talleres para confeccionar artículos que no exigen gran cantidad del producto de la tierra, para su envío a países extranjeros, y que retira, en cambio, muchos artículos alimenticios y otros productos de la tierra, ve incrementarse el fondo disponible para la subsistencia de sus súbditos.

Los holandeses cambian su trabajo, sea mediante la navegación, la pesca o las manufacturas, con los extranjeros, generalmente, contra el producto de las tierras. Sin esto Holanda no podría sostener, a base de sus propias posibilidades, la mitad de su población. Inglaterra obtiene del extranjero cantidades considerables de madera, cáñamo y otras materias o productos de la tierra, y consume gran cantidad de vino que paga con productos de las minas, manufacturas, etc. Esto les ahorra una gran cantidad de productos de la tierra; sin esta ventaja, los habitantes de Inglaterra, teniendo en cuenta el gasto que se hace para sustentarlos, no podrían ser tan numerosos como lo son en efecto. Las minas de carbón ahorran muchos millones de acres de tierra que de otro modo habrían de destinarse para la producción de madera.

Pero todas estas ventajas son refinamientos y casos accidentales a los cuales no aludo aquí más que de pasada. El procedimiento natural y constante de aumentar el número de habitantes de un Estado es darles empleo en él y hacer que las tierras produzcan lo necesario para sostenerlos. Es también un problema al margen de mi investigación saber si vale más tener una gran cantidad de habitantes pobres y mal alimentados que un número más pequeño pero mejor atendido. Un millón de habitantes que consumen el producto de seis acres por cabeza, o cuatro millones que viven del de un acre y medio.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XVI

*Cuanto más trabajo hay en un Estado tanto más rico se considera, naturalmente*

Mediante un detallado cálculo que reproduzco en el Suplemento puede advertirse con facilidad cómo el trabajo de veinticinco personas útiles basta para procurar a otras cien, útiles también, todas las cosas necesarias para la vida, de acuerdo con el consumo que se hace en nuestra Europa.

Evidentemente en estos cálculos la alimentación, el vestido, la vivienda, son de tipo modesto, no obstante lo cual procuran una vida decente y agradable. Cabe presumir que una tercera parte de los habitantes de un Estado son demasiado jóvenes o demasiado viejos para el trabajo cotidiano, y una sexta parte está compuesta de propietarios de tierras, enfermos y diferentes clases de empresarios que no contribuyen con su trabajo a las diferentes necesidades de las empresas. Todo esto implica que una mitad de los habitantes no trabajan o, por lo menos, no desarrollan actividad alguna en el aspecto de que estamos tratando. Así que si veinticinco personas hacen todo el trabajo necesario para sustentar a otras cien, existirán veinticinco personas de las cien, que se hallan en condiciones de trabajar, pero que no hacen nada.

Las gentes de guerra y los criados de las familias acomodadas, se incluyen entre esas veinticinco personas; si se utilizan las restantes para perfeccionar, mediante un trabajo adicional, las cosas necesarias para la vida, como por ejemplo, en confeccionar ropa blanca fina, telas más acabadas, etc., el Estado podrá considerarse rico en proporción a ese aumento de trabajo, aunque no haya añadido nada a la subsistencia y mantenimiento de los hombres.

El trabajo procura una satisfacción adicional en lo referente al alimento y a la bebida. Un tenedor, un cuchillo finamente trabajados se tienen en mayor estima que los que se confeccionaron toscamente y a toda prisa; otro tanto puede decirse de una casa, de un lecho, de una mesa y, en general, de todo cuanto es necesario para las comodidades de la vida.

Es cierto que resulta indiferente en un Estado que se acostumbre a vestir con paños burdos o con telas finas, si unos y otros son igualmente duraderos, y que se coma delicadamente o en forma tosca, con tal de que se tenga alimento suficiente y que la salud sea buena. En efecto, beber, comer y vestirse son una misma cosa, ya se realicen estas actividades de modo conveniente o grosero, puesto que en suma nada queda en el Estado de este género de riquezas.

Pero siempre resulta correcto decir que aquellos Estados cuyos habitantes se visten con paños finos, llevan buena ropa blanca, comen con mayor delicadeza y aseo, son más ricos y estimados que aquellos otros donde todo es tosco y grosero, y que los Estados donde se ven más habitantes que viven al estilo de los primeros, son más estimados que aquellos otros donde, en proporción, se ven menos.

Ahora bien, si empleásemos las veinticinco personas, por cada cien de que hemos hablado, en procurar cosas duraderas, como por ejemplo, en extraer de las minas

hierro, plomo, estaño, cobre, etc., y en elaborarlos para confeccionar utensilios e instrumentos para la comodidad de los hombres —vasijas, vajilla, y otras cosas útiles, más duraderas que las que se confeccionan con barro— el Estado no sólo parecerá más rico sino que lo será realmente.

Lo será sobre todo si se emplea a estos habitantes en extraer del seno de la tierra, oro y plata, metales que no sólo son duraderos, sino, por decirlo así, permanentes, que no se consumen por el fuego, que se aceptan de modo general como medida de valor y pueden cambiarse en todo momento por artículos necesarios para la vida. Y si estos habitantes trabajan en atraer oro y plata al Estado a cambio de los artículos y mercaderías que ellos confeccionan y envían a los países extranjeros, su trabajo será igualmente útil, y beneficiará considerablemente al Estado.

En efecto, el punto que parece determinar la grandeza relativa de los Estados es el acervo de reserva que poseen, más allá del consumo anual, y los almacenes de telas, de ropa blanca, de trigo, etc., para servir en los años estériles, y, en caso de necesidad, en los de guerra. Y como el oro y la plata pueden comprar siempre todo eso, incluso de los enemigos del Estado, el verdadero acervo de un país consiste en el oro y en la plata, cuya cantidad actual, mayor o menor, determina necesariamente la grandeza relativa de los Reinos y de los Estados.

Si por costumbre se atrae oro y plata del extranjero mediante la exportación de artículos y productos del Estado, como trigo, vinos, lanas, etc., ello permitirá enriquecer al Estado a expensas de la disminución del número de habitantes; pero si el oro y la plata se obtienen del extranjero a cambio del trabajo de los habitantes, así como de las manufacturas y artículos donde interviene pequeña cantidad de productos de la propia tierra, esto engrandecerá al Estado en forma útil y sustancial.

Es cierto que en un gran Estado no se podrían emplear las veinticinco personas por cada cien, de que hemos hablado, en la confección de artículos que pueden ser consumidos en el extranjero. Un millón de personas harán más telas, por ejemplo, que las necesarias para el consumo anual en toda la Tierra conocida, en las transacciones comerciales, porque la mayor parte de los habitantes de cada país se viste siempre con telas toscas, fabricadas en el mismo.

Raramente se encontraría una nación con cien mil personas empleadas en la tarea de vestir al extranjero, como puede verse en el Suplemento con relación a Inglaterra, que entre todas las naciones de Europa es la proveedora de mayor cantidad de telas para la exportación.

A fin de que el consumo de manufacturas de un Estado llegue a adquirir importancia en el extranjero, es preciso hacerlas buenas y estimables mediante un gran consumo en el interior del propio Estado; hace falta también desacreditar en el propio país las mercaderías extranjeras, y dar mucho trabajo a los conciudadanos.

Si se encontrara ocupación bastante para las veinticinco personas de cada cien en cosas útiles y ventajosas al Estado, yo no encontraría inconveniente en que se estimulase aquel tipo de trabajo que sólo sirve para ornato y diversión de las gentes.

Un Estado no se considera rico por las mil futesas que afectan a la elegancia de las damas y de los hombres, que sirven para juegos y diversiones, sino por las mercaderías que son útiles y cómodas. Durante el sitio de Corinto Diógenes se puso a hacer rodar un tonel, para no parecer ocioso mientras los demás trabajaban. En la actualidad tenemos grupos enteros, tanto de hombres como de mujeres, afanados en ejercicios y trabajos tan útiles para el Estado como el de Diógenes.

Por poco que el trabajo de un hombre contribuya al ornato y aun a la diversión en un Estado, vale la pena estimularlo, a menos que dicho individuo no encuentre otro medio de ocuparse útilmente.

Es siempre la iniciativa de los propietarios de las tierras lo que estimula o desalienta las diferentes ocupaciones de los habitantes y los diferentes géneros de trabajo que éstos arbitran.

El ejemplo del Príncipe, seguido por su Corte, puede determinar, por lo común, las aficiones y gustos de los propietarios de tierras, del mismo modo que el ejemplo de éstos influye naturalmente sobre todas las clases subalternas. Así, no es dudoso comprender que un príncipe puede, por el solo ejemplo, y sin traba alguna, imprimir el giro que más le plazca al trabajo de sus súbditos.

Si cada propietario, en un Estado, no tuviese más que una pequeña porción de tierra, semejante a la que por lo común se destina al trabajo de un solo colono, apenas existirían ciudades; los habitantes serían más numerosos y el Estado más rico si cada uno de estos propietarios ocupara en trabajos útiles a los habitantes que en su tierra encuentran el sustento.

Pero cuando los señores poseen grandes posesiones de tierra, necesariamente arrastran consigo el lujo y la ociosidad. Que un abad, a la cabeza de cincuenta monjes, viva del producto de extensas y hermosas posesiones, o un señor, con cincuenta criados y caballos que sólo mantiene para su servicio, viva de sus tierras, sería indiferente al Estado si pudiese permanecer en constante paz. Pero un señor con cincuenta caballos es útil al Estado en tiempo de guerra; puede ser también de provecho en la magistratura y para mantener el orden en el Estado, en tiempo de paz, y por lo menos en cualquier circunstancia procura al Estado un estimable ornato. En cambio, es opinión común que los monjes no son de utilidad ninguna, ni significan ornato en paz ni en guerra, salvo en el Paraíso.

Los conventos de frailes mendicantes son mucho más perniciosos para un Estado que los de los otros monjes. Los últimos no hacen otro daño sino ocupar tierras que podrían procurar al Estado militares y magistrados, pero los mendicantes, que no



desempeñan por su parte ningún trabajo útil, perturban el trabajo de los otros habitantes. Arrancan a los pobres, en forma de limosnas, parte de los medios de subsistencia que los haría más vigorosos en su trabajo. Obligan a perder mucho tiempo en conversaciones inútiles, ello sin contar con la cizaña que llevan a las familias, y con que muchos de ellos son gente viciosa. La experiencia permite observar que los Estados que abrazaron el protestantismo y no tienen ni monjes ni mendigos, se han convertido visiblemente en los más poderosos. Disfrutan también de la ventaja de haber suprimido un gran número de fiestas en las que el trabajo se interrumpe, en los países católicos, romanos, donde la laboriosidad de los habitantes sufre sustanciales interrupciones.

Si se quisiera sacar partido de todo, en un Estado, podríase, a mi juicio, disminuir el número de mendigos incorporándolos al estamento de los monjes, a medida que fueran ocurriendo vacantes o defunciones, sin prohibir este retiro a quienes no pudieran dar muestras de su aptitud para las dotes especulativas, o fuesen capaces de hacer avanzar las artes en la práctica, por ejemplo, en algunos aspectos de las matemáticas. El celibato de las gentes de iglesia no es tan desventajoso como vulgarmente se cree, según se ha establecido en el capítulo anterior. En cambio lo que sí es muy perjudicial es su holgazanería.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo XVII

### *De los metales y de las minas y particularmente del oro y de la plata*

Así como la tierra produce más o menos trigo, según su fertilidad y el trabajo que en ella se invierte, así también las minas de hierro, plomo, estaño, oro, plata, etc., producen más o menos cantidad de estos metales según la riqueza de las minas y la cantidad y calidad de trabajo que en ellas se invierte, sea para excavar la tierra, para drenar las aguas o para realizar labores de fundición, refinado, etc. El trabajo de las minas de plata es caro por razón de la mortalidad que causa, ya que los obreros apenas si resisten cinco o seis años en este trabajo.

El valor real o intrínseco de los metales, como el de todas las cosas, está proporcionado a la tierra y al trabajo necesario para su producción. El gasto de la tierra para obtener este producto no es considerable más que en tanto que el propietario de la mina puede obtener de ella un beneficio mediante el trabajo de los mineros, cuando se encuentran en dichos terrenos filones más ricos que de ordinario. La tierra necesaria para el sustento de los mineros y de los trabajadores (es decir, para el pago del trabajo de la mina), constituye a menudo el renglón principal, y a menudo determina la ruina del empresario.

El valor de los metales en el mercado, lo mismo que el de todas las mercaderías o artículos, unas veces está por encima y otras por debajo del valor intrínseco, y varía

en proporción a su abundancia o escasez, según el consumo que de ellos se hace.

Si los propietarios de las tierras y las otras clases sociales subalternas de un Estado, que imitan a los primeros, renunciaran al uso del estaño y del cobre, en el supuesto, aunque falso, de que son nocivos a la salud, y generalmente se sirvieran de vajilla y batería de barro, dichos metales se cotizarían a un precio bajo en los mercados, suspendiéndose el trabajo que antes se destinaba a extraerlos de la mina; pero como estos metales se consideran útiles y de ellos nos servimos en los usos de la vida, tendrán siempre en el mercado un valor correspondiente a su abundancia o a su rareza, y al consumo que de ellos se hace; y así se continuará extrayéndolos de la mina para reembolsar la cantidad de dichos metales que en el uso diario se destruyen.

El hierro no sólo es útil para los usos de la vida común; podría decirse que, en cierto modo, es necesario, y si los americanos, que no se servían de él antes del descubrimiento de su Continente hubiesen descubierto las minas y conocido las aplicaciones de este metal, sin duda hubiesen trabajado en la producción del mismo, por costosa que hubiera sido.

El oro y la plata no solamente pueden servir para los mismos usos que el estaño y el cobre, sino, además, para la mayor parte de los usos que se hacen del plomo y del hierro.

Tienen todavía, sobre dichos metales, la ventaja de que el fuego no los consume, y son tan duraderos que pueden considerarse como substancias permanentes. No es, pues, extraño que si los hombres han encontrado útiles los otros metales, estimaran el oro y la plata ya antes de utilizarlos en los cambios. Los romanos los apreciaban desde la fundación de Roma, no obstante lo cual no se sirvieron de ellos mediante la acuñación de moneda sino quinientos años después. Acaso todas las demás naciones hicieron lo mismo, y no adoptaron estos metales para usos monetarios sino mucho más tarde de haberse servido de ellos para otros usos ordinarios. Sin embargo, ya en los historiadores más antiguos encontramos que desde tiempo inmemorial los pueblos se servían del oro y de la plata para fines monetarios, en Egipto y en Asia, y el Génesis nos dice que ya en tiempos de Abraham se acuñaban monedas de plata.

Supongamos ahora que la primera plata se encontró en una mina del Monte Niphates, en la Mesopotamia. Es natural creer que uno o varios propietarios de tierras, encontrando bello y útil ese metal, hicieron uso de él, estimulando al minero o al empresario para que se ocupara en los trabajos de la mina, sacando ventaja de esa producción y cediendo a cambio de su trabajo y del de sus ayudantes, la cantidad de productos de la tierra que era precisa para su sustento.

Como este metal iba siendo cada vez más estimado en la Mesopotamia —puesto que los grandes propietarios compraban grandes copas de plata, y las clases

subalternas, según sus recursos y ahorros, podían comprar pequeños cubiletes de ese metal— el empresario de la mina, viendo que su producto tenía una salida constante, procedió a asignarle un valor, proporcional a su calidad o a su peso, en relación con todas las demás mercaderías o artículos que recibía en cambio.

Mientras los habitantes consideraban ya este metal como cosa preciosa y duradera, y se esforzaban por poseer algunas piezas del mismo, el empresario, único que podía distribuirlo, estaba en cierto modo en condiciones de exigir, en cambio, una cantidad arbitraria de otros artículos y mercaderías.

Supongamos ahora que más allá del río Tigris, y, por consiguiente, fuera de Mesopotamia, se descubriese una mina de plata, cuyas vetas resultaran ser incomparablemente más ricas y abundantes que las del Monte Niphates, y que el trabajo de esa nueva mina, fácil de drenar, resultara menor que el de la primera.

Es natural creer que el empresario de esa nueva mina se encontraría en disposición de suministrar plata a precio más bajo que la del Monte Niphates; y que los habitantes de Mesopotamia, deseosos de poseer piezas y objetos de plata, encontrarían más conveniente para ellos transportar sus mercaderías fuera del país, y cederlas al empresario de la nueva mina a cambio de ese metal, en vez de recurrir al antiguo empresario. Este, encontrando menos salida a su producción, forzosamente disminuiría sus precios; pero si el empresario nuevo bajase, en proporción, el suyo, el antiguo necesariamente habría de cesar en sus labores, y entonces el precio de la plata, como el de las demás mercancías y artículos, se regularía necesariamente a base del que estableciera la mina nueva. La plata costaría entonces menos a los habitantes de allende el Tigris que a los de Mesopotamia, puesto que éstos estaban obligados a incurrir en los gastos de un largo transporte de sus artículos y mercaderías, para adquirir la plata.

Fácilmente puede comprenderse que una vez descubiertas diversas minas de plata, y cuando ya los propietarios de las tierras se hubiesen aficionado a este metal, éste fuera codiciado también por otros estamentos sociales, y que las piezas o fragmentos de plata, aunque no estuviesen trabajados, se solicitaran con afán, porque nada más fácil que hacer con ellos los artículos deseados, en proporción a su cantidad y peso. Como este metal era estimado, por lo menos, de acuerdo con el valor que su producción costaba, algunas gentes que lo poseían, encontrándose en apuros, podían constituirlo en prenda, para obtener, a cambio, las cosas de que tenían necesidad, y aun vender incluso dichas piezas de modo definitivo.

De ahí ha procedido la costumbre de regular el valor de las cosas, en proporción de su cantidad, es decir de su peso, con referencia a todos los demás artículos y mercaderías. Pero como la plata se puede alear con el hierro, el plomo, el estaño, el cobre, etc., que son metales menos raros y cuya extracción de las minas se efectúa con menor gasto, el trueque de la plata estuvo sujeto a frecuentes fraudes, y esto











































































































































































[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Capítulo VIII

### *De los refinamientos del crédito de los Bancos generales*

El Banco nacional de Londres está integrado por un gran número de accionistas que designan directores para la gerencia de las operaciones. Su primordial ventaja consistía en hacer una distribución anual de los beneficios obtenidos por vía de interés sobre el dinero prestado a base de los fondos depositados en el Banco; posteriormente se incorporó la Deuda pública, sobre la cual el Estado paga un interés anual.

A pesar de tan sólidos fundamentos se vió (cuando el Banco hizo fuertes anticipos al Estado, y los tenedores de billetes suponían que el Banco pasaba por dificultades) que las gentes corrían en tropel al Banco para retirar su dinero. Algo análogo sucedió cuando el colapso de la Compañía del Mar del Sur, en 1720.

Los refinamientos introducidos para sostener el Banco y atenuar su descrédito consistieron primero en establecer un cierto número de empleados para contar el dinero entregado a los tenedores de billetes, obligando a éstos a recibir grandes sumas en piezas de seis y de doce sueldos, para ganar tiempo; en hacer pagos parciales a los tenedores individuales que habían permanecido esperando días enteros para ser pagados a su vez; las sumas más considerables se pagaban a amigos, los cuales se retiraban con ellas, devolviéndolas después a escondidas, al Banco, para recomenzar al día siguiente la misma maniobra. De este modo el Banco salvaba las formas y ganaba tiempo, con la esperanza de que el descrédito se mitigara. Pero cuando ello no era suficiente, el Banco abría suscripciones animando a gentes acreditadas y solventes, a unirse para salir garantes de grandes sumas, con objeto de mantener el crédito y la circulación de los billetes de banco.

Gracias a este último refinamiento se mantuvo el crédito del Banco en 1720, cuando el colapso de la Compañía del Mar del Sur. En efecto tan pronto como se supo en el público que la suscripción había sido cubierta por gentes acaudaladas y poderosas, cesó la afluencia al Banco y los depósitos se reanudaron en la forma normal.

Si un ministro de Estado en Inglaterra, tratando de disminuir el precio del interés del dinero, o por otras razones, fuerza en sentido alcista el precio de los fondos públicos en Londres, y posee bastante influencia sobre los directores del Banco para obligarles (con la obligación de indemnizar, en caso de pérdida) a emitir una cantidad de billetes de Banco sin respaldo alguno, rogándoles que ellos mismos se sirvan de estos billetes, para comprar diversas partidas o paquetes de fondos públicos, estos fondos no dejarán de aumentar de precio, como consecuencia de tales manipulaciones. Los que los han vendido, viendo que el precio continúa



elevándose, acaso se resuelvan, para no dejar inactivos sus billetes, y pensando —a base de rumores según los cuales el tipo de interés disminuirá y seguirá todavía el alza en dichos fondos— a comprarlos a un precio más alto de aquel al cual los habían vendido. Si varios particulares, viendo que los agentes de banca compran estos fondos, proceden de igual modo en la creencia de que se beneficiarán como ellos, los fondos públicos aumentarán de precio hasta el límite que el ministro desee. Incluso puede ocurrir que el Banco revenda con sagacidad a un precio más alto todos los valores públicos que a solicitud del ministro había comprado, y con ello no sólo obtendrá un amplio beneficio, sino que retirará y cancelará todos los billetes de Banco redundantes que había emitido.

Si el Banco sólo eleva el precio de los fondos públicos, comprándolos, reducirá su precio cuando los revenda para cancelar sus billetes redundantes. Pero siempre ocurre que cuando diversos particulares quieren imitar a los agentes del Banco en sus operaciones, ayudan a mantener elevado el precio; incluso hay algunos que, ignorando el sentido de tales operaciones, quedan atrapados, en virtud de toda una serie de refinamientos o más bien de fraudes que no son del caso.

Es pues indudable que un Banco, en complicidad con el ministro, es capaz de elevar y sostener el precio de los fondos públicos y de reducir la tasa de interés en el Estado, al arbitrio del ministro, cuando las operaciones se llevan a cabo con discreción, y de este modo se liberan las deudas del Estado. Pero estos refinamientos, que abren la puerta para realizar grandes fortunas, sólo en contados casos se aplican para la utilidad exclusiva del Estado, y los que participan en ellos se corrompen con frecuencia. Los billetes de Banco redundantes, fabricados y emitidos en estas ocasiones, no perjudican la circulación, porque aplicándose a la compra y venta de fondos de capital no sirven para el gasto de las familias, y por consiguiente no se cambian por plata. Pero si en virtud de algún temor o accidente imprevisto los tenedores de billetes solicitaran la plata del Banco, la bomba explotaría y se pondría de manifiesto que estas operaciones son por demás peligrosas.

[\[Ir a tabla de contenidos\]](#)

## Richard Cantillon y la Nacionalidad de la Economía Política

LECTORES diligentes de la *Riqueza de las Naciones* probablemente recordarán que Adam Smith cita en un pasaje de su obra a un cierto Mr. Cantillon. Se trata en este caso de toda una novela llena de errores, misterios y enigmas. Adam Smith citó tan pocos autores previos, que ser mencionado en sus páginas asegura una especie de inmortalidad. No obstante Cantillon ha sido muy infortunado. Su vida no sólo terminó en forma prematura por el fuego y el hierro, sino que una serie de accidentes literarios adversos ha oscurecido casi por completo su nombre y su fama.

Si, deseosos de conocer más detalles acerca de Cantillon, recurrimos a una obra

tan útil pero, con frecuencia, tan poco cuidada como la de McCulloch, *Literature of Political Economy*, encontraremos en ella (p.52) la descripción de un libro denominado *The Analysis of Trade, Commerce, Bullion, etc.*, por Philip Cantillon, recientemente fallecido en la ciudad de Londres, "mercader". (I vol. 8º., Londres, 1759). McCulloch observa acerca de este libro que "el autor adopta diversas opiniones de Hume, cuyos *Political Essays* fueron publicados en 1752. Sus principios son liberales en su mayor parte, y algunas de sus especulaciones revelan no poco ingenio". En este caso la filiación de ideas parece evidente. Cantillon adoptó los puntos de vista de Hume, cuyos ensayos, según su biógrafo Burton, forman *la cuna de la Economía política*. "Aun cuando en dicha ciencia —dice Burton— mucho se ha investigado y expuesto en época reciente, estos desarrollos tempranos, brevísimos y simples de su primera época se leen todavía con agrado, incluso por quienes son maestros de toda la literatura en este importante sector." Lejos estoy de negar que "un maestro de toda la literatura de la Economía política", si acaso puede imaginarse tan maravillosa criatura, leerá con agrado los ensayos de Hume, y aun posiblemente coincida con el profesor Huxley cuando afirma que Hume fué en Economía Política, como en Filosofía, "un innovador original, atrevido y fecundo". Pero acaso no llegaría a afirmar que los *Essays* de Hume, de 1752, son "los más tempranos, breves y sencillos desarrollos de su primera época"; ni caería en el desatino de suponer, como McCulloch, que el Cantillon citado por Smith debiese algo a Hume.

No anduvo McCulloch muy diligente a este respecto, porque si hubiese examinado la portada del denominado *Analysis of Trade* hubiese visto que el contenido del libro proclama ser "tomado en lo esencial de un manuscrito de un caballero recién fallecido, muy ingenioso, y adaptado a la presente situación de nuestros negocios y comercio". Como este libro fué publicado en 1759 y los *Essays* de Hume en 1752, siete años apenas procuran un intervalo suficiente para permitir que Philip Cantillon recogiera las opiniones de Hume, escribiese el manuscrito, falleciera y, por añadidura, se adaptase a la "presente situación de nuestros negocios", etc. Si McCulloch hubiese hojeado alguna o algunas obras de referencias bibliográficas o biográficas corrientes, hubiera podido evitar ese lapso.[3] La *Bibliotheca Britannica* de Watt, en efecto, no hubiese venido en apoyo de sus afirmaciones, ya que sólo nos informa de que Philip Cantillon era "un mercader de Purden". Como en el mundo entero no parece existir una localidad con semejante nombre, me atrevo a concluir que se trata de un extraordinario error tipográfico, por "Londres". Las grandes obras biográficas francesas (la *Biographie Universelle*, París, 1843, vol. VI, p. 584, y la *Nouvelle Biographie Générale*, vol. VIII, pp. 528-9 de Didot) contienen algunos datos de la vida de Philip Cantillon, manifestando que murió en 1733 (más exactamente en 1734). En efecto este hecho elimina la posibilidad de que hubiese tomado ideas de Hume. Aprendemos también en este y otros libros, a los cuales haremos referencia, que la obra de Cantillon fué impresa

primeramente en lengua francesa, en el año 1755, bajo el título "*Essai sur la Nature du Commerce en Général* traducido del inglés. Londres".

La más somera consideración de este último volumen muestra de inmediato que la versión inglesa de 1759 es tan enmarañada que no da idea de los méritos de la obra original. El llamado *Analysis of Trade* es una traducción libre de fragmentos del verdadero *Essai*, donde usualmente se han omitido las mejores partes de los capítulos para permitir la inserción de extractos de los *Essays* de Hume, baladronadas sobre Oliver Cromwell, y otras materias perfectamente inadecuadas. El libro se dice que ha sido "impreso por el autor", pero tal autor debe haber sido un verdadero mamarracho literario, y cuando dice que la obra fué "tomada en lo esencial de un manuscrito de un caballero muy ingenioso recién fallecido", se aparta considerablemente de la línea de la estricta verdad.

El *Essai* francés parece ser un libro de gran rareza en Inglaterra: me dicen que no hay copia alguna en la Biblioteca de la Universidad de Cambridge, y tampoco aparece ninguno en el catálogo impreso de la Biblioteca Bodleiana. No obstante puede consultarse una copia en la Biblioteca del Museo Británico (referencia 1,028, a.19), donde también se encuentra el *Analysis of Trade* de 1759, así como una reimpresión del texto francés, en el vol. III de los *Discours Politiques* de Hume, traducidos por De Mauvillon (Amsterdam, 1754- 1755).

Mi estudio sobre el *Essai* se ha facilitado mucho por el hecho de que encontré una copia del libro en mi propia biblioteca, ejemplar comprado hace muchos años en París. También poseo una copia del *Analysis* adquirido en la subasta de la vieja Biblioteca de la Bolsa de Manchester, en donde probablemente figuraba desde la época de su publicación.

El *Essai* original se describe así en su portada: "*Essai sur la Nature du Commerce en Général*. Traducido del inglés. En Londres, en casa de Fletcher Gyles, en Holborn. MDCCLV." El libro consta de portadilla, portada, 430 pp., y 6 páginas de índices; 12º, hojas A-T, ii. La fecha se indica erróneamente como 1752 en el *Dictionnaire de l'Économie Politique*, y en el *Dictionary* de Macleod.

Antes de volver al análisis del contenido de este *Essai* conviene conocer cuanto podamos acerca del libro y de su autor, a base de fuentes externas. Parece ser que el llamado Philip de Cantillon era un sagaz comerciante, nacido de una familia irlandesa hacia fines del siglo XVIII. Al principio se dedicó a los negocios como mercader en Londres, pero después se trasladó a París, estableciendo allí una casa de Banca. "Asociando a un crédito inmenso —como dice la *Biographie Universelle*— afables maneras y aguzado ingenio, era solicitado por la mejor sociedad y tuvo intimidad con personas del más alto rango." Fué amigo de Lord Bolingbroke, y aun se afirma que estuvo en buenos términos con la Princesa de Auvernia. En efecto fué tal su éxito financiero y social que el gran John Law,

entonces en la gloria de sus combinaciones financieras, estaba envidioso de él. Replicando a su compatriota, sobrevino una discusión que debió ser cierta porque, como diría un autor francés, era naturalísima. "Si estuviéramos en Inglaterra (dijo Law) no tendría más remedio que transigir con usted y arreglarnos; pero como estamos en Francia, puedo enviaros esta tarde a la Bastilla, si no me dais vuestra palabra de salir del Reino en las próximas veinticuatro horas." Cantillon se puso a pensar un momento y contestó: "¡Bueno, no me iré, y haré triunfar vuestro sistema!" De acuerdo con ello Cantillon tomó, a Law una considerable cantidad de los nuevos valores, y por mediación de sus numerosos amigos y agentes comerciales, y por el prestigio de su crédito inmenso, pudo colocarlos en el mercado con gran beneficio. Si hemos de creer lo que se cuenta logró hacer, así, una fortuna de varios millones en pocos días, pero, desconfiando de Law, se retiró prudentemente a Holanda, y más tarde retornó a Londres. Allí fué asesinado por un *valet-de-chambre* (más exactamente, un cocinero) quien escapó con sus bienes más valiosos y portables.

El anterior relato acerca de Cantillon parece derivar de ciertas tradiciones impresas en el año 1755 o poco después. Así, en la *Correspondance* de Grimm,<sup>[4]</sup> con fecha de París, primero de julio de 1755, leemos lo siguiente:

Hace un año apareció en el comercio un libro nuevo, titulado *Essai sur la Nature du Commerce en général*, en un volumen en doceavo. Este libro no ha sido traducido del inglés, como con intención se afirma en la portada. Es una obra redactada originalmente en francés por un inglés, M. de Cantillon, hombre de linaje, que terminó sus días en Languedoc, donde se había retirado y donde vivió muchos años.

En otra carta se corrigió dicha afirmación (t. I, pp. 367-8) en la siguiente forma: "Estaba mal informado acerca de la persona de M. de Cantillon, cuando tuve el honor de escribir a Vd. respecto a su excelente obra sobre Comercio. Cantillon, inglés y hombre de talento, como, en efecto, lo prueba su libro, estableció un Banco durante la Regencia, en París, donde poseía inmenso crédito."

Aparte de mencionar el incidente, ya descrito, con Law, concluye del siguiente modo: "Se dice comunmente que pereció al incendiarse su casa en Londres en 1733. El hecho es que el fuego fué extinguido con facilidad, y que hallaron a Cantillon asesinado. El incendio parece haber sido provocado para encubrir el crimen, asunto que dió pábulo a abundantes rumores en aquella época."

Otra autoridad del año 1755, concretamente "*L'Année Littéraire-Année 1755*. Por M. Frerón, Tom. VI. (Amsterdam)", p. 357, confirma estos asertos y añade algunos nuevos datos asegurando que el asesino fué descubierto, detenido y ejecutado en Londres (?) "M. Cantillon casó a su hija con Milord Bulkeley, Teniente General al servicio de Francia, Caballero de las Ordenes de Rey, hermano de la Señora Mariscal de Berwick. La señora Bulkeley murió en París hace seis o siete años."

En la página 67 del mismo volumen se afirma también que el libro no es una verdadera traducción, sino que fué escrito en francés. "Es el inglés mismo quien lo tradujo a su lenguaje, del original de M. Cantillon." Esta declaración, sin embargo, es manifiestamente errónea, porque ninguna versión inglesa apareció antes de la de 1759. El escritor añade que "no se sabe por quién ni cuándo fué impreso este manuscrito, ni por qué causa se difirió la publicación del mismo por más de veinte años. Ignoramos también las razones de que los editores hayan suprimido en esta impresión los cálculos, ciertamente muy notables, que varias gentes me aseguran haber visto en el manuscrito. Sea como fuere, la obra, tal y como aparece, se considera como una de las mejor escritas acerca del comercio".

Si Cantillon fué realmente asesinado en Londres, los periódicos de la época tenían que dar probablemente alguna noticia de ese asunto. Sin gran dificultad encontré los detalles siguientes. *The Country Journal, or The Craftsman*, del sábado 18 de mayo de 1734, dice lo siguiente:

El martes, hacia las tres de la madrugada, estalló un incendio en la casa del señor Chantillon, acaudalado comerciante francés que residía en Albemarle Street, siniestro que en poco tiempo destruyó la mencionada casa, juntamente con la contigua, del señor Vizconde Saint-John, y que además causó serios desperfectos en otra vivienda. Al ser descubiertos los primeros signos del incendio, un criado del señor Chantillon penetró en el cuarto de su dueño (al cual había dejado a media noche, en su dormitorio, leyendo a la luz de una candela), y lo encontró muerto en su cama, con la cabeza casi totalmente quemada.

Un párrafo más importante para nuestro propósito se contiene en el *Read's Weekly Journal, or British Gazetteer*, del sábado primero de junio de 1734, No. 480. En él se manifiesta que fué denunciado al Rey cómo Richard Cantillon, Esq., fué robado y asesinado el martes 14 de mayo, entre tres o cuatro de la mañana, en su casa de Albemarle Street, pegándose luego fuego a la casa, que ardió hasta los cimientos. El Gobierno ofrece el perdón general a los cómplices del suceso. Como nuevo incentivo, el señor Philip Cantillon, comerciante de esta ciudad, ha prometido una recompensa de 200 libras a cualquiera de los criminales, con excepción del asesino.

Otros detalles de escasa importancia pueden ser citados, como el que durante el domingo siguiente se tomó declaración individual a los demás sirvientes de la casa; que el lunes por la noche quedó terminado el atestado; que el martes el señor Martin, destilador francés, fué citado para rendir testimonio, y que el jueves se tomó nueva declaración a los criados.

En *The Country Journal, or The Craftsman*, del sábado 15 de junio de 1734, leemos lo siguiente: "Escribieron de París que la esposa de Joseph Denier, alias Lebane, francés (que había sido cocinero del difunto Mr. Cantillon, suponiéndose

que había robado y asesinado a este caballero) fué detenida, incautándosele su casa, situada a tres millas de la ciudad, y su correspondencia, en relación con una denuncia formulada contra su esposo, todas cuyas gestiones habían sido hechas a instancias del Conde de Waldegrave, Embajador de su Majestad en la Corte francesa."

No parece que el verdadero culpable llegase a ser capturado, pero de acuerdo con una noticia del *Gentlemen's Magazine*, fechado 7 de diciembre de 1734 (vol. IV, p. 702), Isaac Burr ridge, Roger Arnould y Elizabeth Pembroke fueron juzgados por el asesinato del señor Cantillon, y por haber incendiado su casa, no habiéndoseles hallado culpabilidad alguna. Véase también el mismo volumen, p. 273.

El hecho importante que podemos desprender de los citados informes es que realmente existían dos Cantillon, y que el rico mercader francés no era Philip Cantillon, en modo alguno, sino Richard Cantillon.

En consecuencia, parece lícito suponer que el verdadero nombre del gran economista y financiero quedó en el misterio, y que sólo ahora, por vez primera, se asocia con su obra.

Como la intrincada traducción de 1759 habla de Philip como fallecido en la ciudad de Londres, y los periódicos no sustentan semejante afirmación, mientras que llaman a Ricardo rico mercader francés, es imposible suponer que Philip fuese el autor y rival de Law, y Ricardo el mercader de Londres. Más bien podemos suponer que Ricardo y Philip eran hermanos, y que desarrollaban sus operaciones comerciales y bancarias en estrecha correspondencia. Pero yo no se cómo explicar el hecho de que la reputación literaria pudiese referirse al nombre de Philip Cantillon. Conviene advertir, en efecto, que, junto al *Ensayo*, otras dos obras literarias se asocian en los repertorios bibliográficos con el nombre de Cantillon. Así Barbier, en su *Dictionary of Anonymous and Pseudonymous Works*, refiriéndose a la "*Histoire de Stanislas ler Roi de Pologne*, por M. D. C., Londres (Mayer), 1741", 2 vols, 12°, dice que algunas personas atribuyen este libro a De Cantillon, probablemente el mismo del cual tenemos un *Essay on the Nature of Commerce*. Pero en Quérard, *La France Littéraire*, vol. I, p. 43, vol, II, p. 188, hay una referencia de J. G. de Chevrières como autor.

Una mera interpretación errónea de las letras iniciales es, sin duda en este caso, el motivo de que el nombre de Cantillon haya sido usado en conexión con el libro. Existe otra obra, sin embargo, que efectivamente lleva el nombre de M. de Cantillon en su portada (véase Quérard, vol. I, p. 43). El siguiente es el título del libro, una de cuyas copias en cuatro volúmenes en octavo figura en la Biblioteca Real del Museo Británico: "*Les Délices du Brabant et de ses Campagnes, ou description des villes,... de ce Duché. Accompagnée des événements les plus remarquables jusqu'au temps présent*. Por M. de Cantillon. Obra ilustrada con doscientas hermosas láminas en

talla dulce. Amsterdam, 1757." Este libro, sin embargo, es una simple elucubración de librero, y el texto no es otra cosa que un vulgar comentario sobre los doscientos grabados en cobre, que son bastante notables. Ni la más ligera razón puede aducirse en el sentido de que esta obra haya de relacionarse con el mercader de la City de Londres, y sospecho que el libro se escuda en un seudónimo, habiéndose utilizado el nombre de Cantillon deliberadamente, teniendo en cuenta la reputación y misterio de que ese autor estaba rodeado.

He logrado averiguar algunos otros hechos relacionados con la personalidad de Cantillon. Descendía de la familia de este nombre, oriunda de Ballyheige o Ballyhigue, en el Condado de Kerry, Irlanda, cuyas armas se indican en la *General Armoury*, y en otras obras, del siguiente modo: "Az. Un león, rampante, o entre dos flechas, o emplumado y barbelado, del segundo." Que esta familia tuvo relaciones en Francia resulta evidente por el hecho de que Antoine Sylvain de Cantillon, Barón de Ballyheige, y en Francia Teniente-Coronel Caballero de la Orden de San Luis, llevaba las mismas armas. En el *Gentleman's Magazine* de 1743, vol. XIII, p. 389, leemos que el Conde de Stafford estaba casado con una Miss Cantillon; así que algunos aristócratas de Inglaterra y Francia probablemente descienden del primer economista.

Leyendo una obra genealógica, cuyo título se me escapa, encontré plenamente confirmada esta opinión mía sobre el caso, porque en ella se hace mención de "Richard Cantillon de París, banquero, 1710, descendiente del condado de Kerry, cuya hija Enriqueta casó primero, en 1743, con William Howard, tercer Conde de Stafford y después, en 1769, con Robert Maxwell, primer Conde de Farnham."

En el *Gentleman's Magazine*, vol. XXVI, p. 91, entre los fallecimientos del año 1756, se encuentra el de Jasper Cantillon, Esq., uno de los Comisionados del Tesoro y de los soldados heridos en las guerras del Rey Guillermo, en Flandes.

El nombre es evidentemente español, y es bien sabido que muchos mercaderes españoles se establecieron en la costa occidental de Irlanda. Sus casas de arquitectura netamente hispánica pueden verse todavía en Galway, en la actualidad.

Volviendo ahora a este notable *Essai sur la Nature du Commerce en Général* encontramos que, de acuerdo con su portada, se publicó "en Londres, en casa de Fletcher Gyles, en Holborn". Esta circunstancia es, sin embargo, evidentemente falsa. En efecto existía a comienzos del siglo XVIII un popular librero llamado Fletcher Gyles, que tenía una tienda cerca de Middle Row, "casi frente a Gray's Inn." Varios datos acerca de él pueden encontrarse en las *Literary Anecdotes*, de Nichol (véase Index, vol. VII, p. 165), y parece que publicó diversas obras de las allí mencionadas. Pero después, en 1736, la razón social aparece como Gyles and Wilkinson, y como el propio Fletcher Gyles murió de apoplejía en 1741, no es probable que su único nombre apareciese en una portada en 1755. Además, ningún

otro libro aparece publicado en la tienda de Holborn después de 1737 (*Lit. Anec.*, vol. II, p. 116). Por lo que respecta a tipo de impresión, papel y aspecto general, el libro no es ciertamente inglés, y probablemente fué impreso en París, según me han asegurado dos expertos bibliófilos del Museo de Londres. La encuadernación de mi ejemplar es igualmente del estilo francés contemporáneo. Todos estos hechos parecen revelar que, aun afirmándose estar traducido del inglés, y publicado por un librero londinense, no hubo relación ninguna con Londres.

El libro en cuestión está dividido en tres partes, que respectivamente contienen diecisiete, diez, y ocho capítulos. La primera parte es, en cierto modo, una introducción general a la Economía política, iniciándose con una definición de la riqueza, y comentando después la agrupación de las gentes en sociedades, pueblos, aldeas, ciudades y capitales; los salarios del trabajo; la teoría del valor; la paridad entre trabajo y tierra; la dependencia de todas las clases con respecto a los propietarios terratenientes; la multiplicación de la población, y el uso del oro y de la plata. La segunda parte examina los temas de trueque, precio, circulación de la moneda, interés, etc., y es un pequeño pero completo tratado sobre cuestiones monetarias, probablemente más profundo que cualquier otro de la misma extensión, desde entonces publicado sobre ese asunto. La tercera parte trata del comercio exterior, de los cambios exteriores, de la Banca y de los refinamientos del crédito. "Juzgado en relación con los conocimientos y experiencias de la época, esa tercera parte, en particular, supera todo elogio, y revela que Richard Cantillon comprendía de una manera sana y amable muchas cuestiones acerca de las cuales los ensayistas siguen debatiéndose con dificultad, y confundiendo a sí mismos y a otras gentes. El *Essai* es mucho más que un simple ensayo o recopilación de ensayos inconexos, como los de Hume. Se trata de un estudio sistemático y bien articulado, que en forma concisa abarca la casi totalidad del campo de la Economía, con excepción de los impuestos. Es, así, más que cualquier otro libro de cuantos conozco, "el primer tratado sobre economía". La *Political Arithmetic* y *el Treatise of Taxes and Contributions*, de Sir William Petty, son libros maravillosos en su género y para su tiempo, pero, comparados con el *Essai*, son simples colecciones de hechos casuales. Existieron obras inglesas anteriores de gran mérito, tales como las de Vaughan, Locke, Child, Mun, etc., pero todas ellas son o ensayos ocasionales o folletos, o tratados fragmentarios. El Ensayo de Cantillon es, con más derecho que ninguna otra obra, "la cuna de la economía política".

La frase inicial de su primer capítulo, "De la riqueza", es especialmente notable, y dice lo siguiente: "La tierra es la fuente o materia de donde se extrae la riqueza, y el trabajo del hombre es la forma de producirla. En sí misma la riqueza no es otra cosa que los alimentos, las comodidades y las cosas superfluas que hacen agradable la vida."

Esta frase pulsa la nota o, más bien, la cuerda principal de la ciencia económica.



Nos recuerda de inmediato la frase "tierra y trabajo del país", registro que con tanta frecuencia atacaba Adam Smith. Sin embargo, mantiene el equilibrio entre los elementos de producción en forma más ponderada que la mayor parte de los tratados subsiguientes. Quesnay, como veremos, atribuyó una indebida importancia a algunas otras observaciones de Cantillon, y produjo un sistema económico completamente unilateral, dependiente de la tierra sólo; Smith siguió otros rumbos, y consideró "el trabajo anual de cada nación" como el fondo que la provee con todas las cosas necesarias y superfluas de la existencia. Correctamente interpretada la afirmación de Cantillon es probablemente la más veraz de cuantas se hayan dado.

Si llevamos hasta el extremo el rastreo de la filiación de ideas, tendremos que remontarnos a Sir W. Petty, quien, en su *Treatise of Taxes*, cap. x (De las multas), artículo 10 (primera edición, 1662, p. 49), habla de "nuestra opinión según la cual el trabajo es el padre y principio activo de la riqueza, mientras que la tierra es la madre". Advertiremos de paso que en la nueva versión inglesa de los *Principios de la Economía política*, de Roscher, traducida por John J. Lalor, esta observación de Petty queda inmersa, por un error tipográfico (vol. I, p. 168), en otra frase citada de Harris, escrita casi un siglo después. Roscher se refiere también a una obra alemana de Leser (*Begriff des Reichthums, bei Adam Smith, 97*), donde se reúnen todos los pasajes en que Adam Smith habla del producto anual de la tierra y del trabajo."

Los capítulos VII y VIII son interesantes, porque en ellos hallamos el germen de la importante doctrina de Adam Smith, concerniente a los salarios en distintos empleos, tal como se establece en la primera parte del capítulo décimo de la *Riqueza de las Naciones*. Smith desarrolló en forma tan grandiosa la doctrina, y la ilustró tan admirablemente como para convertirla en suya propia; sin embargo, en este *Ensayo* están las ideas conductoras, como en los siguientes extractos:

...quienes emplean artesanos o gente de oficio, necesariamente deben pagar por su trabajo un precio más elevado que el de un labrador u obrero manual; y este trabajo será necesariamente caro, en proporción al tiempo que se pierde en aprenderlo, y al gusto y al riesgo precisos para perfeccionarse en él [p. 23]. Las artes y oficios que llevan consigo ciertos riesgos y peligros, como en el caso de los fundidores, marineros, mineros de plata, etc., deben ser pagados en proporción a dichos riesgos. Cuando, además de los peligros, se exige habilidad, la paga será todavía más alta; tal ocurre con los pilotos, buzos, ingenieros, etc. Cuando se precisan capacidad y confianza se paga todavía más caro el trabajo, como ocurre con los joyeros, tendores de libros, cajeros y otros [p. 24].

Imposible resulta desconocer el carácter agradable o desagradable, simple y barato, la dificultad y gasto de aprender un oficio, y la confianza grande o pequeña que debe ponerse en quienes lo practican, tres de las cinco circunstancias enumeradas por Smith, como causas de las desigualdades de salario.

En el capítulo IX arguye Cantillon, casi en el estilo de un reciente discípulo de Ricardo, que de nada sirve aumentar el número de artesanos en una profesión mediante escuelas de beneficencia o métodos especiales de educación. A juicio suyo nunca habrá escasez de artesanos en un Estado, si hay empleo suficiente para ellos.

Sigue entonces en el capítulo X una ingeniosa teoría del valor, que en algunos aspectos supera a las teorías de varios economistas recientes. El argumento desarrollado en las escasas páginas que se dedican a este tema está tan perfectamente estructurado, que harían falta muchas páginas para hacer justicia a la teoría.

La idea de Cantillon es que ciertas cosas, tales como los encajes en Bruselas o el muelle de un reloj inglés, dependen, en cuanto a su valor, del trabajo que para su producción se necesita. El seto de un sendero, la madera de un bosque, por otra parte, se rigen en cuanto a su valor por los materiales que en ellos se contienen, o por el área de terreno requerida para su producción, teniendo en cuenta la calidad de la tierra. El precio del agua del Sena —refiriéndose a otro ejemplo— no es el precio del agua misma, cuya cantidad es inmensa, sino el precio de transportarla a las calles de París. Así llega a la conclusión siguiente:

A base de estas inducciones y de otras que podrían hacerse por el mismo estilo, se advierte cómo el valor del trabajo cotidiano guarda relación con el producto de la tierra, y que el valor intrínseco de una cosa puede medirse por la cantidad de tierra que para su producción se emplea, y por la cantidad de trabajo que interviene en ella.

Pero Cantillon procede en seguida a explicar qué artículos no se venderán siempre por su valor "intrínseco". Si un noble gasta una cantidad de dinero en acondicionar un hermoso jardín, y el jardín se saca a subasta, acaso sólo produzca la mitad de lo que ha costado, pero en otras circunstancias puede rendir el doble. El maíz por otra parte, puede venderse por encima o por debajo de su valor intrínseco, de acuerdo con la abundancia de las cosechas. Un perpetuo flujo y reflujo de precios surge de la imposibilidad de proporcionar la oferta a la demanda. En resumen estas pocas páginas no sólo contienen la doctrina entera del valor de mercado, en contraste con el valor de costo, o, como lo denominó el profesor Cairnes, el valor normal, sino que en ellas se alude a dificultades que Ricardo, Mill y otros han ignorado.

No podemos agotar aquí, sin embargo, las sutilezas de la teoría del valor, y debemos pasar al capítulo XI, cuyo interés reside, entre otras cosas, en haber sido el único mencionado por Adam Smith. Contiene la curiosa doctrina "de la paridad o relación entre el valor de la tierra y el del trabajo". Cantillon manifiesta que el trabajo de categoría más baja de un esclavo adulto debe equivaler en definitiva a la cantidad de tierra que el propietario está obligado a emplear para su subsistencia,

juntamente con el doble de la cantidad de tierra necesaria para criar un niño hasta que alcance la edad de trabajar, recordando que conforme a los cálculos del celebrado Dr. Halley, la mitad de los niños mueren antes de alcanzar los diecisiete años. La doctrina es examinada cuidadosamente por Cantillon, con detalles y explicaciones diversas, en los que no podemos detenernos. Ahora bien, Smith se refiere a esta teoría en el capítulo VIII del primer libro de la *Wealth of Nations* (edición de Thorold Rogers, vol. I, p. 71), diciendo: "Conforme a este cálculo Mr. Cantillon supone que la clase más baja de los agricultores comunes debe ganar, en todo caso, por lo menos el doble de lo necesario para su sustento, para que pueda criar dos hijos; el trabajo de la mujer, teniendo en cuenta que ha de dedicarse al cuidado de los niños, no se supone más que el necesario para procurar por sí misma. Pero, también según los cálculos, la mitad de los niños nacidos mueren antes de alcanzar la madurez." Creo que Smith ha debido tomar esta cita de la edición francesa, porque alude al hecho de que el trabajo de la mujer, teniendo en cuenta que ha de atender necesariamente a los niños, se supone limitado a lo suficiente para atenderse a sí misma. Este es un punto cuidadosamente citado por Cantillon (p. 31), pero eliminado, como otros extremos esenciales, en la deficiente versión inglesa, que se limita a decir con vaguedad e imprecisión que "debe otorgarse una cantidad para atender a las hembras".

Se trata de un fragmento, en la historia del libro de Cantillon que Smith, al citar a dicho autor en términos laudatorios, ha interpretado mal. Este capítulo, único aludido por Smith, es también el único en que Cantillon se apoya explícitamente en un escritor anterior, es decir, en Sir 'William Petty. Cantillon termina el capítulo de esta manera (p. 36):

Sir William Petty, en un breve manuscrito del año 1685, estima esta paridad o ecuación de la tierra y del trabajo como la consideración más importante en materia de aritmética política, pero la investigación practicada por él, un poco a la ligera, resulta arbitraria y lejana de las reglas de la Naturaleza, porque no ha tenido en cuenta las causas y principios, sino tan solo los efectos, lo mismo que ha ocurrido con Mr. Locke, Mr. Davenant y todos los demás autores ingleses que han escrito sobre la materia.

Ahora bien en el notabilísimo *Treatise of Taxes and Contributions*,<sup>[5]</sup> cuya primera edición fué publicada en 1662, encontramos el siguiente pasaje (p. 26) :

Todas las cosas deben evaluarse conforme a dos elementos naturales, a saber: la tierra y el trabajo; esto es, que un barco o una pieza indumentaria valen una cierta medida de tierra y otra cierta medida de trabajo, en cuanto que ambas cosas son productos de las tierras, y del trabajo humano aplicado a ellas. Si esto es verdad, tendremos la fortuna de encontrar una paridad natural entre la tierra y el trabajo, e igualmente podemos expresar el valor de cada uno de ellos por separado o mejor recíprocamente, y reducir uno a otro con la misma facilidad y exactitud que

podemos reducir peniques a libras.

Aquí encontramos un claro anticipo lo mismo de la teoría del valor que de la doctrina de la paridad de Cantillon, pero no he podido descubrir en ninguno de los otros trabajos impresos de Petty un nuevo desarrollo de estas ingeniosas ideas. En una comunicación leída por Mr. W. H. Hardinge a la Real Academia Irlandesa, en 8 de mayo de 1865, e impreso en las *Transactions* de la Academia, vol. XXIV, advertimos que en las colecciones privadas de Lansdowne, del año 1687, existe un *Essai* inédito, juntamente con otros diversos manuscritos.

Como Petty fué sin duda el creador de la Ciencia estadística, y, al mismo tiempo, un hombre de maravillosa penetración, sería muy de desear que este manuscrito se imprimiera.[\[6\]](#)

Volviendo a Cantillon, en el capítulo XII de sus obras encontramos el germen de las doctrinas fisiocráticas: "Todas las clases, todos los hombres de un Estado subsisten o se enriquecen a expensas de los propietarios de las tierras" [p. 36]. Como veremos más adelante, tanto Quesnay como sus editores refieren francamente el origen de la gran escuela de los economistas franceses a este *Ensayo*, aunque puede decirse con certeza que Cantillon evita el unilateralismo de la fisiocracia.

Apenas dejamos los elementos de la teoría fisiocrática cuando caemos, en el capítulo XV, en una anticipación casi completa de la teoría malthusiana de la población. Cantillon dice:

En una palabra, podríamos multiplicar todo género de animales hasta la cifra deseada, y aun al infinito, si se dispusiera, hasta el infinito también, de tierras adecuadas para nutrirlos. La multiplicación de los animales no tiene otros límites que los medios más o menos abundantes que se destinan a alimentarlos. Indudablemente, si todas las tierras se destinaran al mero sustento del hombre, la especie humana se multiplicaría hasta la cifra que esas tierras podrían sustentar, tal como seguidamente explicaremos [p. 50].

Los hombres se multiplican como los ratones en una granja, si cuentan con medios ilimitados para subsistir; los ingleses, en las colonias, se harán más numerosos, en proporción, dentro de tres generaciones, que en Inglaterra en treinta, porque en las colonias encuentran para el cultivo nuevas tierras roturadas de donde expulsan a los salvajes [p. 59].

Existen otras interesantes alusiones al variable nivel de vida en distintas etapas de la sociedad: a la persistencia del hambre en China y en otros lugares; al celibato, al libertinaje y a otros aspectos del problema de la población. El capítulo no es otra cosa sino el celebrado *Ensayo* de Malthus, condensado por anticipación en veintisiete páginas. Pero yo no tengo la impresión de que Malthus viera nunca el libro, y aun me atrevo a pensar que nunca tuvo noticia de él. Cantillon desarrolla el

tema en tono profético, sugiriendo que es cuestionable si es mejor para un Reino contar con una multitud de habitantes muy pobres o con un número menos considerable de personas mejor mantenidas. Aquí encontramos un anticipo de las más recientes especulaciones hedonísticas de Mr. F. Y. Edgeworth. Convendría añadir que Cantillon, al referirse al problema demográfico, alude a los cálculos y estadísticas de Halley, Petty, d'Avenant, y King, autoridades inglesas todas ellas.

La primera parte del Ensayo se completa con un capítulo "De los metales y de las minas y particularmente del oro y la plata", donde el autor desarrolla las ideas más precisas acerca de la necesidad y naturaleza de una medida común del valor; la adaptabilidad de los diversos artículos para servir a tal fin: cereales, vino, telas, piedras preciosas, hierro, plomo, estaño, cobre, etc., se confrontan en cuanto a su posibilidad de servir de moneda, justamente como en varias obras recientes sobre la materia, y el autor concluye que

Tan solo el oro y la plata son de pequeño volumen, de calidad homogénea, fáciles de transportar y de subdividir sin merma, adecuados para su conservación, hermosos y brillantes en los objetos que con ellos se confeccionan, y duraderos casi hasta la eternidad [p. 75].

Sólo podemos aludir a contados extremos de la segunda parte del *Essai*: por ejemplo a la admirable explicación (pp. 99-100) del hecho de que los precios de los artículos y el costo de la vida son más elevados en las ciudades, y en especial en la capital misma, que en los distritos rurales. Cantillon atribuye esto al hecho de que el saldo de una balanza de pagos casi siempre se debe por el campo a las ciudades y a la capital del país, y que los artículos mediante los cuales se salda esta cuenta incurren en el gasto y riesgo del transporte. La misma teoría se aplica (p. 103) a las relaciones entre países extranjeros, y Cantillon concluye que cualquier Estado que brinde manufacturas a los Estados vecinos en cantidad suficiente para atraer un pago en moneda hacia sí mismo, eventualmente elevará su propia escala de precios. En esta teoría no hay ni siquiera un atisbo de la falacia mercantilista.

Una de las cosas más maravillosas del libro es la manera cómo Cantillon (pp. 106-111) explica los efectos sucesivos del descubrimiento de minas de oro o de plata sobre los tipos de salarios y los precios de las mercaderías. Los propietarios, empresarios y empleados de las minas primero se aprovechan de la abundancia, y pronto aumentan sus gastos, lo cual incrementa la demanda de productos de los artesanos y otras gentes que trabajan. Estos últimos a su vez consiguen salarios más altos, y gradualmente la influencia del dinero nuevo se esparce de una ocupación a otra, y de un país a otro país. Es exactamente la teoría que fué presentada en 1858 a la *British Association* por el difunto profesor Cairnes, y que se encuentra bellamente expuesta en sus *Essays in Political Economy: Theoretical and Applied*, Ensayos I y II (McMillan, 1873).

No es aventurado decir que el tema relativo al cambio exterior nunca fué tratado, ni siquiera en el conocidísimo libro de Mr. Goschen, con mayor perspicacia y precisión científica que en el *Ensayo* de Cantillon. Es extraño, por ejemplo, encontrar en la tercera parte del *Essai* (p. 162) una explicación de las especulaciones sobre cambios que puede confundirse con un extracto del admirable tratado de Mr. Goschen. Cantillon dice:

Ahora bien, si un banquero inglés, teniendo en cuenta el envío que se hace a Holanda de una cantidad extraordinaria de mercancías, prevé en enero que Holanda con ocasión de los pagos y ventas de marzo resultará considerablemente deudora de Inglaterra, ya desde el mes de enero, en lugar de enviar cincuenta mil escudos u onzas, que se deben en aquel mes, para Holanda, podrá suministrar sus letras de cambio sobre su corresponsal de Amsterdam, pagaderas a doble uso o a dos meses, para saldar su valor a la fecha de vencimiento: gracias a este método podrá beneficiarse del cambio, que en enero se hallaba por encima de la par, mientras en marzo se situará por debajo. De este modo ganará doblemente, sin enviar un sueldo a Holanda.

Pero Cantillon cuida mucho de añadir (p. 162) que si bien la especulación y el crédito de los banqueros puede a veces retrasar el transporte de oro en especie de una ciudad o Estado a otro, siempre es necesario, en definitiva, saldar una deuda y remitir el saldo de la balanza de comercio, en moneda, al lugar de donde éste viene.

Condillac, quien en su obra profunda y original *Le Commerce et le Gouvernement* apenas cita otros escritos o reconoce cualquier dependencia literaria, abandona su procedimiento de siempre por lo que a Cantillon se refiere. En una nota de pie de página (cap. XVI, *Oeuvres Complètes*, t. VI, París, 1803, p. 411) manifiesta que ha derivado del *Essai* la base de su capítulo sobre la circulación de moneda, además de otras observaciones de las que hace uso en diversos capítulos: "Es sobre estas materias —dice Condillac— una de las mejores obras que conozco, aunque naturalmente no las conozco todas."

Acaso sólo se necesita otra prueba más, acerca del dominio que Cantillon tiene de las cuestiones monetarias y financieras, y ésta nos la procura su tratamiento del bimetalismo, tal como desde entonces ha sido llamado por M. Cernuschi. El capítulo IV de la tercera parte contiene una luminosa discusión sobre el tema, comenzando con una reseña histórica de las variaciones en los valores relativos del oro y la plata, y terminando con anotaciones muy interesantes sobre los motivos que indujeron a Sir Isaac Newton a fijar la cotización de la guinea inglesa en veintiún chelines. El argumento general de Cantillon pretende subrayar que los metales preciosos han de conformarse en su valor con la cotización de mercado (p. 174).

Es el precio del mercado lo que decide la proporción entre el valor del oro y el de la plata: el precio del mercado es la base de esta proporción en el valor que se da a

las especies de oro y plata amonedadas. Si el precio del mercado varía considerablemente, es preciso reformar el de las especies amonedadas para seguir la regla del mercado; si no se procede así, la confusión y el desorden reinarán en la circulación, tomándose las monedas de uno u otro metal a precio más elevado que el que fijó la Casa de Moneda. La Antigüedad nos ofrece infinidad de ejemplos, y existe uno muy reciente en Inglaterra bajo las regulaciones establecidas por la Casa de Moneda de la Torre de Londres. La onza de plata, de once dineros de fino, vale allí: cinco chelines y dos dineros o peniques esterlina: desde que la proporción del oro a la plata (que siguiendo el ejemplo de España se había cifrado como de 1 a 16) ha descendido a la proporción de 1 a 15, y aún de 1 a 14 1/2, la onza de plata se vendía a cinco chelines y seis dineros esterlina, mientras que la guinea de oro continuaba teniendo curso a razón de veintiún chelines y seis dineros esterlina, circunstancia que dió lugar a que se exportaran de Inglaterra todos los escudos, chelines y medios chelines de plata que no estaban en circulación. La plata llegó a escasear tanto en 1728 (sólo siguieron en circulación las piezas más usadas), que las gentes se vieron obligadas a cambiar una guinea con pérdida de casi un cinco por ciento. El embarazo y la confusión producidos por tal causa en la circulación y en el comercio obligaron a la Tesorería a requerir al famoso caballero Isaac Newton, Director de la Casa de Moneda de la Torre, para que redactase un Informe indicando los arbitrios más convenientes para remediar ese estado de cosas.

Nada más fácil que lograrlo. Bastaba sólo seguir el precio de mercado de la plata al hacer acuñaciones en la Torre. Y como la proporción entre el oro y la plata se había establecido desde tiempo atrás conforme a las leyes y reglas de la Casa de Moneda, como de 1 a 15 y 3/4, bastaba acuñar monedas de plata más débiles, en la proporción del precio del mercado, que había caído por debajo de 1 a 15, y aun anticipándose a la variación que el oro del Brasil causa anualmente en la proporción de los dos metales, se hubiera podido incluso establecer sobre el pie de 1 a 14 1/2, como se hizo en Francia en 1725, y como será necesario hacerlo después en Inglaterra misma.

Aquí encontramos una profecía evidente de lo que se puso en práctica en 1815 siguiendo la recomendación de Lord Liverpool, y que es todavía, y probablemente será siempre, el punto fundamental en la regulación de nuestra moneda metálica. Nos explica Cantillon que Newton siguió el camino opuesto, y el Parlamento atendió su recomendación, a saber: disminuir el valor nominal de la moneda de oro. Según nuestro autor reconoce, mediante este procedimiento se ajustan igualmente los valores relativos de las monedas, al precio de mercado, pero éste es, no obstante, un método menos natural y ventajoso. Él indicó a Newton que esta medida costaría a Inglaterra una pérdida de £110,741 por cada £5.000,000 de capital debido a los extranjeros, y sobre la réplica de Newton se expresó de este modo (p. 176) : "El señor Newton me ha dado como respuesta a esta objeción que, según las leyes fundamentales del Reino, la plata era la única y verdadera moneda, y que como tal

no podía alterársela." Después de ofrecer otros argumentos sagaces, Cantillon expresa por último su opinión en contra del patrón doble, diciendo lo siguiente (p. 178) :

Sólo el precio del mercado puede restituir la proporción de valor del oro a la plata, lo mismo que todas las proporciones de valores. La reducción de la guinea a veintiún chelines, propuesta por Sir Newton, no ha sido calculada sino para impedir que desaparecieran las monedas de plata débiles y usadas que continuaban en circulación; no se imaginó para establecer respecto a las monedas de oro y plata la verdadera proporción de sus precios, es decir la fijada por los precios del mercado. Este precio es siempre la piedra de toque en tales cuestiones. Sus variaciones son bastante lentas y dan tiempo para regular las acuñaciones e impedir desórdenes en la circulación.

Si interpreto correctamente este notable pasaje, no sólo reafirma el juicio de Cantillon de que es improcedente tratar de fijar la proporción de oro y plata a perpetuidad, sino que Newton mismo no tenía el propósito de intentar lo imposible. Su reducción de la guinea estaba sólo "calculada" para evitar la desaparición de las monedas deterioradas todavía circulantes, es decir, para lograr una finalidad de importancia práctica inmediata. Los bimetelistas han pretendido que Newton estaba de parte de ellos; Mr. Inglis Palgrave y otros economistas ingleses han tenido un gran empeño en conocer los motivos reales de Newton, que no se traslucen de su informe oficial. Pero en las citadas observaciones de Cantillon realmente tenemos un reconocimiento de que estuvo relacionado con Newton, maestro de la moneda y de las finanzas, que había discutido el tema con Newton, y que la intención de éste era "no fijar en monedas de oro y plata la verdadera proporción de su precio". Considero que se trata de un decidido adversario del bimetalismo, y recomiendo este pasaje a la atención de Mr. Samuel Smith, Mr. Stephen Williamson, Mr. Edward Langley, Mr. Horton, Dr. N. P. Van den Berg y otros abogados de las excentricidades bimetelistas.

Me doy cuenta, de que Mr. Cernuschi y otros bimetelistas contemporáneos confiaban en el sistema sobre la base de un esperado convenio general entre todas las naciones del mundo. A esto puede replicarse con las palabras de un dicho antiguo: "Te daré mi hija si puedes tocar el cielo." No sólo el bimetalismo sino otras cien beneficiosas medidas serían posibles si todas las naciones del mundo se pusieran de acuerdo sobre ello. Aprendamos una lección de Cantillon, quien, aunque alcanza los abismos de la teoría en un capítulo, sabe señalarse límites a sí mismo, dentro de las posibilidades de la vida práctica, en el siguiente.

No debe suponerse que yo haya agotado todos los puntos de importancia de su *Ensayo*. Aquí y allá encontramos un pequeño y sugestivo párrafo que, examinado con minuciosidad, despliega una notable penetración en cuestiones todavía nuevas o a medio decidir, después de largas discusiones. Mr. Macleod debería estudiar la



página 139 donde, con toda claridad, se explica que las deudas, incluyendo las deudas del Estado, no pueden contar como parte de la riqueza del país. En las páginas 93 y 94 se da una clarividente explicación de cómo gran número de negocios se efectúan entre corresponsales mediante asientos contables, pagándose tan solo ocasionalmente los saldos. Este método, al que Cantillon denomina con justicia "trueque por evaluación", es el germen de lo que yo he escrito en mi libro, sobre *Money and the Mechanism of Exchange* como el sistema del cheque y de la compensación (cap. xxx). Allí digo lo siguiente: "La organización bancaria realiza lo que he oído describir a Mr. W. Langton como una 'restauración del trueque'." Esto es lo que Cantillon describe con precisión inimitable como "trueque por evaluación".

A pesar de la etapa incipiente en que el arte de la banca se encontraba todavía cuando Cantillon escribió su libro, sus opiniones sobre la materia son extraordinariamente sanas, y aunque se dice que hizo una fortuna especulando con los valores emitidos por Law, liquida con estas sumarias palabras a los agiotistas (p. 193): "Una abundancia de dinero ficticio e imaginario causa las mismas desventajas que un aumento del dinero real en circulación, elevando el precio de la tierra y el del trabajo, o haciendo los productos y manufacturas más costosos, con riesgo de una pérdida subsiguiente. Pero esta oculta abundancia se desvanece al primer choque que el crédito sufre, y precipita el desorden."

Aunque las comparaciones son odiosas, me hubiese gustado, si el espacio lo permitiera, establecer una confrontación minuciosa entre el *Essai* de Cantillon y los celebrados *Political Essays* de Hume, Por lo que respecta al valor del oro y de la plata, Eugène Daire ha hecho una comparación de ese género, resolviéndose en favor de Cantillon, ya que a juicio suyo las opiniones de Hume se hallan sujetas a ciertos errores (*Physiocrates, Quesnay*, etc. París, 1846, p. 74). Es más instructivo comparar el quinto *Ensayo* de Hume, sobre la balanza de comercio, con el séptimo capítulo de la segunda parte del libro de Cantillon. Ambos autores se imaginan que el dinero de un país sea repentinamente aumentado o disminuído en su volumen; pero mientras Hume discute la cuestión con una vaga elegancia literaria, Cantillon analiza los efectos sobre los precios con la científica precisión de un Cairnes o de un Cournot.

No es aventurado decir de este *Essai*, utilizando las palabras de Mr. Léonce de Lavergne, que "todas las teorías de (los) economistas están contenidas anticipadamente en este libro, aunque sólo tienen las proporciones de un breve volumen en doceavo". Tampoco hace falta una evidencia positiva de que Quesnay, el fundador de la gran escuela de los economistas franceses, tomó del *Essai* en efecto su principio guiador. Eugène Daire, el editor de las obras completas de los fisiócratas, acerca de los cuales no puede haber una mejor autoridad, manifiesta expresamente que la doctrina fundamental de Quesnay, según la cual "la tierra es la

única fuente de la riqueza", parece haber sido tomada del capítulo inicial del *Essai* de Cantillon. Otro tanto ocurre —según dice el mismo autor— con la idea de que el producto neto de la tierra es el fondo del cual viven todos cuantos no se dedican a la agricultura, tema éste del capítulo doceavo, como hemos indicado ya. Respecto a este último punto no nos limitamos a apoyarnos en conjeturas, ya que en uno de sus primeros escritos impresos, el artículo sobre "Cereales", en la celebrada *Encyclopédie Méthodique*, de Diderot y d'Alembert, Quesnay cita concretamente a Cantillon. Después de decir que la tierra no sólo debe alimentar a los que la cultivan, sino que debe procurar el Estado la mayor parte del ingreso, los diezmos del clero, el ingreso de los propietarios, los beneficios de los granjeros, las ganancias de quienes se emplean en los cultivos, y que son estos ingresos los que se gastan en pagos a las demás clases y a las demás profesiones, continúa diciendo:

Un autor ha recogido estas fundamentales verdades cuando dice que el conjunto de los distintos propietarios acaudalados que residen en un mismo sector, basta para formar lo que llamamos una ciudad, donde comerciantes, industriales, artesanos, agricultores y sirvientes se reúnen en proporción a los ingresos que los propietarios gastan en ella, de manera que la magnificencia de una ciudad se halla naturalmente proporcionada al número de propietarios de bienes raíces, o, más bien, al producto de la tierra que les pertenece.

Quesnay agrega una nota de pie de página, refiriéndose a este extracto, como sigue: "Cantillon, *Essai sur le Commerce*, caps. V y VI." Haciendo referencia a la edición original de la *Encyclopedie* (París, 1757, folio), encuentro la cita transcrita de ese modo en el séptimo volumen, p. 821. Es curioso observar que la cita no se halla literalmente correcta, como las comillas podrían hacernos suponer, pero se integra con distintos pasajes de los capítulos citados. De cualquier modo nos encontramos en este caso con el hecho incuestionable de que el reconocido fundador de la escuela fisiocrática atribuye expresamente en sus primeros escritos al *Ensayo* el punto fundamental de su sistema. Por añadidura, sólo dos años después de su publicación asocia el título del *Essai* al nombre de su supuesto autor, cosa que nadie puede hacer con más autoridad que Quesnay.

No se necesitan pruebas ulteriores de que los economistas ingleses se hallan también en deuda con Cantillon, aunque no la reconozcan con la candidez de Quesnay. Con sentimiento advierto que los primeros capítulos del *Essai upon Money and Coins*, publicados en Londres en 1757 y 1758, están evidentemente tomados de Cantillon. Dicha obra es tan excelente por lo que respecta a su tema principal, el dinero, que no necesitaba haber entrado a saco en una publicación francesa contemporánea. No sólo no hay en ella referencia a Cantillon, sino que en el prefacio leemos que "para mayor claridad y para establecer más adecuadamente las cosas sobre la base de sus primeros y verdaderos principios, se ha considerado necesario dar un vistazo general a la riqueza y al comercio, que es el tema del









- [7] V. Emil Weller, *Dictionnaire des Ouvrages Français, portant de fausses indications des lieux d'impression*, Leipzig, 1864, vol. II, p. 141.
- [8] Jevons pasó por alto la referencia a 1730 en la p. 364 del *Essai*. Véanse también pp. 391-2. Su error ha sido reproducido por Mr. Weulersee (quien dice que Jevons escribió "hacia 1880") en su breve noticia sobre Cantillon, de la *Cyclopaedia of Social Sciences*, Nueva York, 1929, H. H.
- [9] *Traité des Monnoyes*, París, 1662 (ediciones posteriores de 1711, 1714, 1723). Una obrita práctica sobre el trabajo de una Casa De Moneda. H. H.